GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

TIN INDICACION CU

POLIS LO BAY DEN ACCION

SINDICATO NO TIN CONFIANSA MAS DEN RUDY CROES NI PETER DE WITTE



AYERA mainta Sindicato di Polis, despues di a reuni cu polisnan n'e tur Wardanan di Polis, a convoca un reunion general extraordinario di miembro na POVA. Mester bisa cu mayoria di miembro a atende e reunion aki, confirmando cu nan ta masha disgusta y ta dispuesto pa bay all out, ya cu nan ta sinti cu Gobierno no tin respet pa nan posicion huridico.



UN BANCO OFF-SHORE CU TIN OPERACIÓN NA ARUBA TAMBE

STANFORD FINANCIAL TA ENFRENTA ACUSACION DI FRAUDE DOR DI SEC

MR. TERESA CROES FERNANDES PEDRA A HURA COMO ABOGADO

HUNTO CU E BULGARO, IVAN IVANOV PENEV



AYERA mainta, tabatin un ceremonia masha yamativo den Corte di Husticia, unda Corte di Husticia Comun di Aruba y Antiyas a huramenta dos abogado, di cual uno ta nos ex Procurador General, mr. Teresa Croes Fernandes Pedra. Despues di a traha como Procurador General, a haya placa di su pensioen, mr. Teresa Croes Fernandes Pedra kier sigui explota su experiencia den ley y asina lo uni cu ex Fiscal mr. Amelien Flanegien den un buffete di abogado.Tambe ayera mainta a huramenta como abogado, e hoben Bulgaro, mr. Ivan Ivanov Penev. E hoben aki, a studia na Hulanda y tin titulo den Strafrecht y Internationalerecht.Abogado mr. Ivan Ivanov Penev ta trahando caba pa como un aña na Tundruk Consulting NV – van Esch & Partners.Den e buffeta aki, mr. Ivan Ivanov Penev, tin e.o. como colega abogado, mr. Rick C. Samuels y mr. Arlene Ellis-Schipper.

Dirk Dumfries a convoca reunion

Crisis financiero mundial no a afecta Aruba ainda



E siman aki e miembronan di e Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni bao presidencia di Dirk Dumfries cu e.o. Departamento di Labor, CBS, FTA, WAB, AHATA y ADIAA pa intercambia idea pa loke t'e efecto di e crisis financiero mundial riba e mercado laboral local. Y pa sa ki paso tur gremio y Gobierno tin cu tuma pa minimalisa e perdida di empleo.

DESPUES CU FONDONAN A SOMENTA

RCA A CELEBRA 75 AÑA



E existencia ta ilustra cu RCA semper a conoce directivanan dinamico, organisatorio cu a traha semper cu amor, perseverancia y cu alma y cuerpo p'e club stima RCA sigi padilanti. Lamentablemente ultimamente no por bisa mescos. Awe no tin fondo pa celebra e 75 aña aki, manera ta deseo di hopi di su miembronan. Pesey hopi miembro cu nos a papia cu nan, ta condena loke cu e directiva saliente a haci cu e club, y nan no kier lagu'e asina, pero lo studia con por persigui esnan cu a "desaparece" e fondonan di RCA.

Un banco off-shore cu tin operación na Aruba tambe

Stanford Financial ta enfrenta acusacion di fraude

Ki consecuencia e lo tin pa cumpradornan di Certificado pa Deposito?



UN publicacion cu a hala nos atencion, a sali den Business Week, unda ta papia cu loke ta pasando cu Stanford Financial Group, hasta ta ser compara cu e escandalo cu Madoff a comete y pa cual tin hasta hende cu kier mata e persona aki, cu a bira multi-miyonario riba cuenta di otro.
Ora cu nos a mira e nomber di Stanford Financial, nos sa cu na Aruba, y mescos na algun otro isla den Caribe, tin oficina ta opera. Maske ayera tardi, nos di AWEMainta a trata di haya informacion for di un vocero na Aruba, esaki no tabata posibel.

Pasobra de facto e off-shore bank aki tambe ta bende su productonan na Aruba, mescos tambe na Corsow y na otro paisnan den region. Ki consecuencia esaki lo por tin, esey nos ta spera di tende den curso di awe.
E oficina na Charlotte di Stanford Financial Group ta keda habri, un director local a laga sa, apesar cu e CEO di e compania y otro oficialnan halto ta wordo acusa di fraude y e oficina principal na Houston a wordo seya pa autoridad, según publicacion den Business Week.

'U.S. Securities and Exchange Commission' (SEC) ayera formalmente a acusa Robert Allen Stanford y tres compania di Stanford Financial Group pa presuntamente orkestra un schema di inversion fraudulento, di multi-biyon dolar.
E enfoke di e schema, segun investigadornan di SEC, tabata un programa di $8 biyon cu ta ensera benta di CD cu interes halto. E denuncia di SEC, someti den Corte Federal na Dallas, ta bisa cu actuando pa medio di un red di conseheronan financiero di Stanford Group Co. (SGC), Stanford International Bank (SIB) a bende como $8 biyon na CD na inversionistanan primintiendo tasanan halto di interes cu ta "improbabel y infunda".
Stanford ta opera un oficina na Charlotte na Piedmont Town Center cerca di SouthPark. Eddie Rollins, Director Ehecutivo di e oficina aki, ta bisa cu Stanford ainda ta habri pa negoshi. E ta nenga di discuti si clientenan local por a cumpra e CD-nan cu interes halto cu e centro di e investigacion, bisando cu e mester tene cuenta cu privacidad di cliente.
Un vocero di Stanford contacta pa *Charlotte Business Journal ayera tardi no kier a duna comentario y a referi preguntanan na oficialnan di SEC.* E companianan di Stanford menciona den e accion ta inclui Stanford International Bank cu sede na Antigua, y dos entidad basa na Houston, broker-dealer y consehero di inversion Stanford Group Co. y consehero di inversion Stanford Capital Management.
Den esaki, nomber di Aruba su oficina no ta ser menciona, pero nos sa cu Aruba tin un oficina di Stanford Financial. SEC tambe a acusa e CFO (Chief Financial Officer) di SIB, James Davis, como tambe Laura Pendergest-Holt, CIO (Chief Investment Officer) di Stanford Financial Group, den e demanda ariba menciona.

Huez di Districto Mericano Reed O'Connor a implementa un orden preventivo temporal, a congela propiedad di e acusadonan, y a apunta un curator pa vigila e propiedadnan. E oficinanan di e compania na Houston a wordo seya ayera mainta pa oficialnan di orden.
"Manera nos ta trece padilanti den nos demanda, Stanford y e circulo sera di famia y amigo cu ken e ta haci negoshi a perpetra un fraude masivo basa riba promesanan falso y a fabrica datonan historico e ganashi pa jaag riba inversionistanan", segun Linda Chatman Thomsen, director di 'Division of Enforcement' di SEC. "Nos ta move rapido y dicidido den e accion aki pa stop e conducta fraudulento aki y preserva e propiedad di inversionistanan".

Despues di a habri un dependencia na Charoltte na 2006, Stanford a crece dor di emplea consehero y gerentenan financiero di Morgan Keenan & Co. y Bank of America na Charlotte (NYSE:BAC) na 2008. Un grupo di ex gerente financiero di Wacovia Corp. di Charlotte tambe a join e empresa recientemente.

Cocolizo ta kibra vitrina di Wulfsen & Wulfsen y bay cu un cantidad di paña

POLIS di Oranjestad a haya informacion di un kiebro di un vitrina den Caya Betico Croes. Ora cu nan polis a yega nan ta haya e porta di e negoshi Wulfsen & Wulfsen destrui. Un testigo ta bisa polis cu t'e choler Cocolizo a kibra e vitrina y a coy paña y core bay direccion pabou. E testigo a bisa tambe, cu ta trata di 2 choler, kendenan hasta a bringa cu otro pa bay cu paña.
Mesora polis bay den direccion di e shelter di choler y eynan nan ta topa cu Juancito y Cocolizo. Mesora Juancito a bisa polis cu ta Cocolizo a kibra e vitrina y a coy paña. Manera Cocolizo a tende su nomber, el a core bay.

Polis a sigui su tras, y e perde den Ranchostraat. Polis a sigui busca y a topa cune bek den Schelpstraat.

Eynan el a resisti su detencion, pero a domine cu klop y a detene y hibe warda.

E situacionnan aki nos lo sigui haya, tanten cu e shelter ta den centro di Oranjestad. Y pa straño cu por ta, nos no ta tende p.e. MAMBO critica e shelter aki, demanda pa Gobierno retira esaki, pasobra e "colonia" di choler cu tin den centro di Oranjestad, ta cabando cu nos capital.

Cortamento di tire a bira na moda awor

6 Doño di auto a bira victima di e vandalismo aki

ALGUN persona cu a bay tuma curso di beyeza dialuna anochi den Avenida Milio Croes, a haya sorpresa ora cu les a caba y nan a haya e tirenan di nan auto corta.
E curistanan ta bisa polis cu esey a tuma entre 6or y 9.30 di anochi, mientras nan tabata asisti na e les.
Ora cu nan a sali, nan a haya 6 auto cu tire corta cu ta di un Toyota Yaris, nan a corta 3 tire, un Toyota RAV, tur 4 tire a wordo corta, un Chevrolet Malibu, a keda cu 2 tire patras corta, un Nissan a keda cu 3 tire corta, di un Dodge Ram, nan a corta tur 4 tire, un Ford 2 tire. Polis a tuma nan keho.
Pero ayera mainta, e racha aki a sigui, anto e biaha aki den Dakota, na altura di Toko Dakota y becindario, unda varios habitante a lanta haya nan tirenan no corta, pero baha. Ta di spera pa polis pone man riba e malhechornan aki.

Prome Minister Nel Oduber a invita SPA pa un reunion awe mainta

SPA a confirma cu nan no tin confianza mas den Minister di Husticia, Rudy Croes y den Alto Comisario, Peter de Witte





AYERA mainta Sindicato di Polis, despues di a reuni cu polisnan n'e tur Wardanan di Polis, a convoca un reunion general extraordinario di miembro na POVA. Mester bisa cu mayoria di miembro a atende e reunion aki, confirmando cu nan ta masha disgusta y ta dispuesto pa bay all out, ya cu nan ta sinti cu Gobierno no tin respet pa nan posicion huridico.

E reunion aki a conclui cu varios punto, unda e.o. SPA a duna Alto Comisario Peter de Witte 2 x 24 ora pa regla tur e asuntonan cu ta pendiente for di basta tempo caba. Ta logico cu e decision aki de facto ta den man di Gobierno. Si Alto Comisario de Witte no por logra esaki, anto ta mihor e cumpra un pasashi y bolbe Hulanda, tabata grito ayera mainta di SPA.

Tambe SPA a dicidi pa manda un carta pa Prome Minister Nelson Oduber, den cual nan ta pidi un reunion pa wak con e mandatario aki lo por atende nan cu nan problemanan. Cu esaki SPA ta confirma cu nan no tin confianza mas tampoco den Minister di Husticia, Rudy Croes, kende a laga sa di no ta interesa pa sinta cu SPA na mesa. Siendo cu SPA a bolbe haci un ultimo intento pa haya un reunion cu Minister Rudy Croes, pero te awe el a bin ta neglisha e peticionnan di SPA. Como tal SPA no tin confianza mas den Rudy Croes, kende nan a califica como un mentiroso.

Sigur si mira con el a bisa cu el a sa di regla pago di compensacion pa paña, unda el a bira un MB, pero como mandatario mester por sa cu esey no tin validez, cu a keda confirma tambe ora cu polisnan a bay cobra. Ta un Landsbesluit e mester a traha, loke no a tuma lugar te awe tampoco.

Pesey SPA no por tuma Minister Rudy Croes na serio y ayera a expresa di no tin confianza den e mandatario aki.

Den oranan di atardi, AWEMainta a haya informacion cu SPA mientrastanto a haya un invitacion di parti di Prome Minister Nel Oduber pa un reunion awe mainta 9 or den su despacho. Unda tambe e lo a invita Alto Comisario Peter de Witte, pa wak con lo por soluciona e puntonan cu tin e polisnan masha disgusta.

Maske cu mester bisa, cu miembronan a dicidi caba, cu pa awe mainta 8 or, lo tin otro reunion na POVA, cu según observadornan ta comienzo di un accion. Esaki lo dura te 12 or di merdia. Si e reunion cu Gobierno no produci nada concreto, anto pa diahuebs lo bolbe convoca un reunion cu lo dura un 8 ora y asina lo sigui intensifica e accionnan.

Si e mester sigui asina, esaki por tin consecuencia pa celebracion di Carnaval fin di siman benidero, pasobra sin polis riba caya, no tin garantia di seguridad, y menos ainda pa garantisa orden publico.

PUNTONAN DI DISCUSION

Ta varios punto tin pa cual polisnan ta masha disgusta. Pa cuminsa t'e caso di e 23 Hoofdagentnan, kendenan a bin ta bringa nan caso hasta den Corte. Den Corte di Prome Instancia a haya razon, pero Minister di Husticia y Alto Comisario a apela y te awe no tin un veredicto, pa cual e polisnan aki no a haya nan promocion pa bira Sub Inspector.

Relaciona cu esaki tambe, miembronan di SPA ta pidi pa pone un paro n'e curso di LLO, te ora cu tin claridad riba e caso di e 23 Hoofdagentnan. Pasobra awor de pront ta bisa cu nan tambe mester sigui e curso di LLO pa bira Inspector, siendo cu hopi di nan ta cla pa bandona Cuerpo Policial.

Aki por mira, cu e re-organisacion cu a papia asina tanto riba dje, unda a bisa cu no tin rango mas di Sub Inspector, pero den Corte, Alto Comisario a bisa lo contrario, y esaki ta un di e disgustonan cu tin contra di Peter de Witte.

E hecho cu Gobierno no kier promove e 23 Hoofdagentnan, ta debi na falta di placa.

Pues e discusion ta debi cu e posicion huridico di hopi di nos polisnan no ta regla pa ley.

Y esaki polisnan ta culpa e falta di interes di Alto Comisario Peter de Witte.

Pa no papia mes di e compensacion cu no ta wordo paga, e.o. pa paña, continudienst, kindertoelage, BIZO toelage cu si ta haya, pero nan no ta subi caya. Ora di traha overtime, ta un bon di 12,50 florin so nan ta haya, loke no ta yega.





Esaki ta algun di e puntonan cu SPA kier mira regla. Maske cu Alto Comisario Peter de Witte a haci un proposicion pa regla e asunto aki den reunion di Conseho di Minister, extraoficial, Minister di Finanza, Nilo Swaen a laga sa cu no tin placa. Anto lo bay den accion te ora cu tur e puntonan aki ta regla, ta mensahe cu e miembronan di SPA a manda ayera pa tur esnan concerni.

TIN OTRO FORZA AKI TRAS

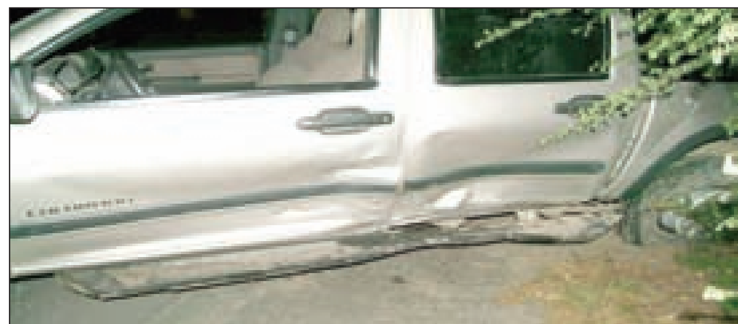
Según oranan ta pasa, nos di AWEMainta ta haya cu tin otro interes tras di tur e accionnan aki. Sigur despues cu SPA tabata den un "winterslaap" pa de pronto sali masha brabo. Hasta ta ser bisa, cu tin algun funcionario influyente tras di e accion aki, pa e.o. core cu Alto Comisario Peter de Witte, kende tambe awe ta ser acusa di e.o. lo ta suministra informacion na VNO.

Anto como tal e tin cu bay, mescos loke a pasa cu Fiscal Mayor mr. Hans Mos. Siendo tabata algun luna atrás, e contracto di Peter de Witte a keda prolonga cu 4 aña mas, anto dicon awor SPA kier su cabez? Tempo lo bisa kico ta kico tras di tur e weganan aki, esta si esaki t'e caso.

Chofer burachi ta subi caminda sin duna preferencia







ALGO prome cu mei anochi dialuna ultimo, tabatin un accidente na altura di Drive Inn. Aki un pick-up a subi caminda sin duna preferencia y a causa accidente na altura di Kibaima. Informacion cu nos a haya n'e sitio ta cu e chofer di e pick-up lo ta bao di influencia di alcohol. Y a bay dal practicamente den e auto, maneha pa un dama, kende a keda herida. El a ser hiba cu urgencia pa hospital.

Yiu di Comisario Trudy Hassell a bay entrega keho di maltrato contra di polis

YIU di Comisario Trudy Hassell a hay'e den problema cu polis, ora cu el a bay envolve su mes den un pelea durante parada di Carnaval na Playa. Den e pelea aki, hasta e yiu di e Comisario a dal polis un mokete, pa cual polis a detene y a hib'e Warda di Polis na Oranjestad.

Manera nos a ser informa, den prome instante, polisnan no tabata sa cu ta trata di yiu di Comisario Trudy Hassell, te ora cu nan a pidi'e su nomber. Despues di a traha un procesverbal y pone paga un boet, el a bay cas tranquil.

Pero awor ta resulta, cu aparentemente su mama, esta Comisario Trudy Hassell no a gusta e hecho aki, y ta haya cu polisnan cu a detene y a traha cune, a maltrata su yiu, pa cual el a conseha e yiu pa bay entrega un keho na Landsrecherche. E acusacion ta, cu polis a maltrat'e formalmente. No ta conoci si e yiu aki a bay dokter pa haya un declaracion medico, pa confirma cu debidamente el a ser maltrata.

Dirk Dumfries a convoca reunion

Crisis financiero mundial no a afecta Aruba ainda, pero mester sigui monitor e situacion pa evita problema



E siman aki e miembronan di e Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni bao presidencia di Dirk Dumfries cu e.o. Departamento di Labor, CBS, FTA, WAB, AHATA y ADIAA pa intercambia idea pa loke t'e efecto di e crisis financiero mundial riba e mercado laboral local.

Y pa sa ki paso tur gremio y Gobierno tin cu tuma pa minimalisa e perdida di empleo.

Tur esaki den cuadra di e pensamento pa 'mantene un calidad di bida halto pa un y tur na Aruba' y relaciona cu e hecho cu Parlamento ta compilando información pa contra-aresta e impacto di e crisis internacional riba nos sector laboral y economia.

Tin indicacion cu e crisis financiero internacional lo por dura mas o menos dos aña. Un investigación preliminario di Departamento di Labor ta mustra cu e situación actual ta manehabel y tin bon palabracion cu varios instancia.

Actualmente expertonan ta analisando e datonan pa traha e comentarionan y introduci pasonan pa cu e sector laboral. Los di e scarsedad di labor tin cu percura p'esnan cu ta caba scol y ta desea di drenta den e proceso laboral tin cupo pa nan.

Notable ta cu desde fin di 2008 tin un slow-down y un inversion di 75 miyon dollar den refineria Valero a para.

Tambe tin varios renobación den e sector hotelero na balor di 50 miyon florin para. P'e architectonan tin te na juli 2009 suficiente proyecto andando. Pero nan ta boga pa pone mas atención n'e calidad den construcción y yena na un desaroyo sostenible.

Proyectonan strategico manera mudamento di e haf di container pa Barcadera a base di un maneho transparente mester tuma lugar. Banda di e proyecto Aruba 2025, mester focus tambe riba e pregunta unda nos kier bay cu tur e desaroyo cu ta tumando lugar. FTA ta desea pa yega na un Debate Nacional pa atende cu e crisis mundial. Pa hisa e calidad den construcción WAB lo kier bini cu cursonan técnico pa nos localnan y ta desea un bon entendimiento cu directiva di EPB y EPI.

Alabes ta propone pa cambia e.o. e 'voorheffing di Winstbelasting'.

AHATA ta preocupa pa cu e situación y a pidi tur su miembro pa no crea panico. Banda di e inversion di 10 miyon dollar pa stimula turismo nan ta pidi Gobierno pa bin cu incentivo pa comercio y inversionistanan. AHATA a señala cu tin hopi noticia incorecto pa cu retiro na algun hotel. No tin ningun motibo pa panico.

Si tin cu menciona cu tur hotel ta reorganizando pa baha gasto mirando cu nan entrada a baha entre 15 pa 28%.

Den e situación actual y pa preveni problemanan social ta suplica Gobierno pa asumi un rol mucho mas activo.

Ta pidi Parlamento pa no introduci leynan of cambio den e orario p'e trahador of otro leynan laboral pa no complica e situación. Den e situación actual lo mester promove 'small business' y lo ta consehabel pa Parlamento bin cu un plataforma pa sigui 'monitor' e situación señala mirando cu ningun hende sa e magnitud exactamente di e crisis cu ta asotando mundo.

Mester bisa cu tur presente tabata hopi positivo cu nos por maneha e situación, pero basta nos uni. Positivo ta di e reunion cu tur presente a duna nan aporte, a indica kico tin cu sosode, kico falta pa concretisa, cua t'e leynan y maneho cu tin cu wordo cambia. Finalmente tur fraccion a palabra cu lo atende tur ariba menciona cu Gobierno y e proximo reunion lo ta na fin di e luna di maart 2009, según splicacion haya di Dirk Dumfries.

No tabatin un impacto significante, y ta depende su intensidad y duracion y accionnan pa tuma

BANCO Central a emiti un declaracion ayera, relaciona cu e maneho monetario pa 2009. Sigur unda tur bista ta riba e desaroyonan financiero internacional recien.

Di acuerdo cu Olivier Blanchard, e Consehero Economico y Economista Mayor di Fondo Monetario Internacional (IMF): "E economia global ta enfrentando su crisis mas fuerte den 60 aña. Den a prome mitad di e añanan 2000, un clima benigno a pone inversionista-, empresa-, y consumidornan spera un futuro cu lo keda briyante y subestima riesgonan. Prijsnan di vivienda y otro activo a aumenta rapidamente, activonan riesgoso a ser crea y bendi como sifuera cu nan no tin riesgo y e relacion entre debe y capital a subi.

Ora prijsnan di vivienda a baha, y e hipotecanan 'subprime' y e titulonan di balor relata na nan a haña problema, e escenario a ser crea p'e crisis. Den e contexto di integracion global rapido y relacionnan intenso y compleho entre institucionnan financiero, e crisis a move liher ariba e activo-, mercado-, y economianan. E resto ta historia, of mas bien, historia cu ta desaroyando".

E 'National Bureau of Economic Research' (NBER), un grupo priva di top economista encarga cu registracion di e comienso y fin di contraccionnan economico, a confirma dia 1 di december 2008 cu Merca ta den un recesion desde december 2007.

Deterioronan riba mercedo laboral durante 2008 y bahadanan den entrada personal den termino real, produccion industrial, bentanan di mayorista y detayistanan, y tambe den bahada den e Producto Domestico Bruto ta mustra cu no ta mira un fin p'e malestar economico.

E scenario mas optimista ta cu e economia Mericano lo alcansa e nivel mas abao den e di dos kwartaal di 2009.

A base di informacion ricibi di institucionnan financiero na Aruba te cu awor, Banco Central di Aruba (Banco Central) a conclui cu e turbulencia global financiero te ainda no tabatin un impacto significante riba e institucionnan financiero na Aruba cu ta cay bao di su supervision. Sinembargo, un recesion economico mundial persistente casi sigur lo tin un impacto negativo riba e sector real di nos economia, dor di su dependencia halto riba turismo, particularmente e mercado Mericano. Esaki, na su turno, por tin un efecto negativo riba e sector financiero. Con grandi e impacto di e recesion global lo ta riba nos economia lo depende di su intensidad y duracion, y e accionnan tuma dor di esnan cu ta determina maneho pa limita e situacion aki, según e relato di Banco Central.

Turista Venezolano ta dal den pal'i luz







UN turista Venezolano no a logra controla jeep di compania di huur y a bay dal riba pal'i lus banda di rotonde di Sasaki.

E turista a declara cu e no a resulta herida y polis a hibe su hotel unda di eynan e por avisa e compania di v-car pa bisa nan cu el a accidenta cu nan jeep.

Desaroyonan den e economia di Aruba pa 2008 y expectativa pa 2009 ta mustra cu

Turismo por cay, afectando reserva di divisa

RECIENTEMENTE, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI)
a ahusta su pronostico p'e Producto Domestico Bruto den termino real di 2008 for di 3.8 porciento, cual a ser publica den e Economic Outlook 2008 di november 2008, pa 0.8 porciento. E cambio substancial ta relata pa tin gran parti na cambio di expectativanan pa cu e actividad economico den e sectornan di turismo, construccion, y comercio.

Según Banco Central na 2008, e portofolio di credito di e sector bancario, segun e "Credit Measure Report" di Banco Central, a crece cu Afl. 62 miyon of 2.4 porciento te na Afl 2,612.7 miyon, kedando asina bao di e norma di crecemento di 5 porciento stipula pa Banco Central na comienso di 2008.

Prestamo na empresanan a subi cu 7.2 porciento, reflehando principalmente subidanan den e subcategorianan di cuenta coriente y prestamonan comercial.

Credito na consumidornan y hipoteca pa construccion di cas a crece cu, respectivamente 3.1 porciento y 1.5 porciento.

Durante e periodo menciona, e reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a subi cu Afl. 480 miyon of 67 porciento te na Afl. 1,196.6 miyon, primordialinente causa pa actividadnan den e sector turistico. Ademas, na september 2008 Gobierno a ricibi entrada for di su ultimo emision di bononan riba e mercado internacional di capital pa un suma di Afl. 102.6 miyon.

Según Banco Central presionnan inflatorio tabata persistente den 2008. Impulsa dor di subidanan continuo di prijsnan di petroleo y mercancianan riba mercadonan internacional, e promedio anual di e tasa di inflacion di Aruba a acelera te na 8 porciento na december 2008, compara cu 6 porciento den e periodo corespondiente di 2007.

Den e mesun periodo e diferencia entre e tasa di inflacion cu Merca a crece for di 3.2 punto di porcentahe te na un record di 4.2 punto di porcentahe.

Pa 2009, e mas reciente proyeccionnan preliminario disponibel di DAECI ta mustra un contraccion den produccion economico, midi den termino real, di aproximadamente 1.2 porciento. Ora di haci e proyeccionnan aki, DAECI a tuma den consideracion un bahada den yegada di turista di aproximadamente 6 porciento, cual t'e resultado di e recesion tumando lugar actualmente na Merca, pero tambe a considera e eventual estimulo di Gobierno pa compensa parti di e efectonan di e recesion na Merca.

Ademas, e caida den actividadnan relata na turismo lo afecta e nivel di e reserva di divisa riba un manera negativo.

Riba un nota positivo, e expectativa ta cu e presion inflatorio pa 2009 ta baha te entre 3 pa 4 porciento, dor di caidanan di prijs mundial pa mercancia, incluyendo prijs internacional di petroleo.

Na Republica Dominicana....

Hulandes bestialmente asesiná na Cabarete

ORANJESTAD/SANTO DOMINGO - Despues di a violá su casá Therèse Versteeg (54) repetidamente, un trio di criminal Dominicano a torturá y asesiná e Hulandes Jan Versteeg (55) bestialmente na Santo Domingo diadomingo anochi ne centro turistico Cabarete na Sosúa.

E Hulandes hunto cu su casá di nacionalidad Aleman tabata explotá un restaurant den e zona turistico di Cabarete cu yama "El Castillo".

Di acuerdo cu e version cu Therèse Versteeg a logra duna autoridadnan policial, 3 hòmber encapuchá a penetrá den e restaurant den careda di 8'or di anochi diadomingo ultimo y a bati e Hulandes rònd su curpa despues di cual nan a maré y torturé.

Segidamente nan tur 3 a violá su casá sexualmente y a bay lagé malamente heridá.

E trio tabata exigi Versteeg p'e entregá nan e documentonan di propiedad di e restaurant. Reportadamente un di e hòmbernan cu a mata e Hulandes ta conocí como Fidel y kende tabatin un conflicto cu Versteeg riba propiedad di e restaurant. E señora cu a sobrebibi e atake a conta cu e trio encapuchá a mata su casá despues cu nan a kibra e tralinan di metal di un bentana pa drenta nan cas caminda nan a hòrta un laptop, un aparato di saca foto marca Apex y un telefon celular.

Dialuna ultimo mes a manda e cadaver di Versteeg pa Instituto Nacional di Forensica na Santiago pa practicá e autopsia di rigor y autoridadnan a forma un comando special pa capturá e trio maton.

Te cu ayera tardi no tabatin algun pista di e asesinonan.

Polis ta pidi informacion riba caso di atraco na Corsow

WILLEMSTAD - Ayera mainta alrededor di 8.15'or Central di Polis a dirigí un patruya n'e pòmp di gasolin na Hanenberg pa un caso caminda 4 hòmber armá lo mester a tira un atraco.

Despues di un investigacion n'e sitio a resultá cu ta trata di 2 hòmber armá, cu cara tapá, mester a aserca un trùck blindá cu ta transportá cosnan di balor, cu tabata para n'e momento ey n'e pòmp di gasolin.

Un di e atracadórnan a apuntá un arma automático riba un di e ocupantenan di e trùck cu tabata para pafó di e trùck y kita su arma di candela for di dje. Miéntras e otro atracador a drenta den e trùck y cue saconan di placa bay cuné. Despues di nan acto e 2 hòmbernan a huy bay den un Mitsubishi Lancer shinishi.

Polis ta súplica tur persona cu tin informacion riba e caso aki, pa pasa e informacion aki pa Team di Atraco. Tur tip cu tin riba e caso aki ta keda bon biní.

Hunto nos ta aporta na un mihor futuro pa nos muchanan

Recientemente organisacionnan local cu ta traha na beneficio di nos muchanan a haya donacion for di fondonan recauda for di Valero Benefit for Children Golf Classic. E aña aki 15 organisacion local a wordo selecciona pa ricibi un donacion generoso pa nan tremendo trabou pa nos muchanan di Aruba. E suma total cu a wordo recauda pa e torneo di golf aki ta wordo reparti bou di tur e refinerianan di Valero. E aña aki Valero Aruba Refinery a haya AWG 192.240 pa reparti.



Valero Benefit for Children Golf Classic 2008/2009 cheque presentation a tuma lugar dia 12 di februari ultimo. "Valero tin e honor pa continua cu e mision na yuda fundacionnan cu ta traha na beneficio di nos muchanan di Aruba", tabata palabra di Sr. Paul Arends di Valero Aruba Refinery durante otorgamento di e donacionnan na Renaissance Convention Center. "Valero ta sigui uni comunidad di Aruba pa traha hunto y sostene esnan den mas necesidad. Esey ta un di e prioridadnan di mas grandi di Valero Aruba Refinery", Sr. Arends a agrega.

Un danki special ta bay na tur sponsornan cu a contribui cu e torneo di Golf aki pa a haci e donacionnan posibel. Empleadonan di Valero Aruba Refinery a nomina un cantidad grandi di organisacion unda cu 15 por a wordo selecciona. E organisacionnan cu a wordo selecta ta duna diferente servicio, manera por ehempel programanan educacional, recreacional y deportivo pa muchanan. Tambe organisacionnan cu ta duna servicio medico of di guia pa muchanan menos afortuna y/of cu un limitacion.



E aña aki e siguiente organisacionnan a ricibi un donacion:

- **Riverplate**
- **Nagare Te Jiu-Jitsu School**
- **S.V. San Nicolas**
- **Grupo Scout Cacique Macuarima**
- **Lady Olave Baden Powell Girl guide**
- **Coro Tutti Frutti**
- **Scol Scucha Nos**
- **Fundacion Parlamento Hubenil**
- **Fundacion pa Nos Muchanan**
- **Fundacion Mi Por**
- **Sports for Life Foundation Aruba**
- **Casa Cuna Progreso**
- **Special Olympics Aruba**
- **Scol Duna Un Man**
- **Scol Te Aworo**

Valero ta orguyoso di por a contribui cu ayudo financiero na funadacionnan cu ta traha na bienestar di mucha. Valero ta di opinion cu mester duna apoyo na e fundacionnan aki pa por sigui brinda e futuro di Aruba un mihor mayan.



VALERO TEXAS OPEN
Benefit for Children
GOLF CLASSIC

VALERO
ARUBA REFINERY

Antiyas

Hulanda ta den un crisis pisa

Miles di desempleo y economia lo cay den otro
Lo no por cumpli cu acuerdonan cu Corsow, Sint Maarten y BES

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - E raportahe cual oficina di Planificacion Central na Hulanda a presenta ayera mainta a sacudi tanto comercio Hulandes, politica y tambe henter e comunidad.
Hulanda ta para dilanti di un crisis economico nunca bisto y esun di mas grandi cu e parti aki di Reino a yega di conoce.
Esaki di acuerdo cu cifranan y pronostico di Central Plan Buro (CPB).
Economia Hulandes lo cay den otro cu un velocidad nunca bisto.
Pa otro año Hulanda lo conoce un cantidad di 675 mil persona sin trabao, ya cu e cantidad di desempleadonan lo bay aumenta te cu 8.75%.
Un generacion completo den comunidad Hulandes, nunca no a conoce un situacion asina castrafal, y pa nan lo no tin trabao.

Pe año aki ainda e aumento aki lo ta di 3.5% y p'e otro año pues lo aumenta te cu e 8.75% menciona.
Tur esaki tin di haci cu e recesion economico y crisis financiero mundial cual tambe a bula yega Hulanda.
Prome Minister Hulandes Jan Peter Balkenende a spanta despues cu e raportahe aki a bin keda publica y a bisa cu ta trata di un situacion dramatico y a reconoce di forma oficial cu Hulanda ta den un crisis hopi serio.
El a papia di - uitzonderlijke economische omstandigden.
E cifranan aki ta pone cu tur hende mester hala faha mara, pero tambe cu Gobierno Hulandes mester bay na implementa medidanan di austeridad.
Y un di nan lo ta sea congela pensioennan o aumenta prima di pensioen y subi e edad di pensioen te na 67 aña di edad.
Pasobra tambe e situacion financiero di Gobierno Hulandes ta pintando hopi malo pa otro aña benidero.
E cifranan nobo aki ta diferente na loke CPB a publica dos luna pasa, unda ainda ta tin un tiki di speransa awor nan ta mustra con liher e recesion aki ta bayendo.
E cifranan aki tin consecuencia alarmante tambe pa finanza di Gobierno y lo bay tin varios obligacion cu Gobiernu Hulandes lo no por cumpli cu nan.
Por pensa tambe den palabracionnan haci cu otro partnernan den Reino manera a keda acorda cu Islanan BES, Corsow y Sint Maarten cu awor Hulanda lo no por cumpli mas cune.
Y nan lo por keda sin haña e yudansa financiero cu Hulanda a priminti ya cu Hulanda mes ta den crisis.
Ora cu na Hulanda e situacion empeora otro aña ta nifica cu Hulanda mester hinca sigur algun mil miyones di euro den pa cubri propio gastonan y tambe pa corta den cierto actividadnan.
Ya caba central di sindicatonan na Hulanda tin un plan di emergencia traha pa yuda esnan cu lo bay perde nan trabao.
Ta conoci cu Schiphol, Shell, KLM, Aegon, ING y banconan y otro empresanan ta cla pa manda personal cas.
Un crisis asina aki Hulanda a conoce den comienzo di aña 1980, ora cu varios fabrica a sera y hopi hende a keda riba caya. Pero ta parce cu esun cu ta na caminda ta mas pisa ainda.

Sindicato ta cuestioná falta di polis durante Carnaval

WILLEMSTAD - Directiva di sindicato di polis a lansa un pregunta den forma di insinuacion si ta condicion ta creando pa polisnan macamba tuma over na Còrsow pe forma cu a organisá despliege policial riba caya durante actividadnan di Carnaval e luna aki.



Directiva di e sindicato a bay hasta asina leu di conectá e fayo aki cu Structura Estatal pa exponé fayonan den maneho di cuerpo policial y asina habri caminda pa macamba tuma over.Esey a sosodé despues cu directiva di NAPB a haña basta reclamo di su miembronan tocante di asistencia di polis n'e marcha di Carnaval di mucha cu a tuma lugar diadomingo cu a pasa.
T'asina cu ta bisa (ken??) cu tabatin suficiente polis, pero esey no tabata e caso.
E reclamonan aki a bini dilanti for di den dianan di Festival di Tumba caminda cu maneho di cuerpo ta pone tiki polis laborá na evenementonan grandi y esaki ta trece nan bida na peliger dado caso surgi algo caminda cu nan mester haci nan trabao.A yega asina leu cu den un vespertino a crítica un miembro di team di maneho bisando cu ta pa su motibo no tabatin suficiente hende pa laborá durante di un "Jump-up" y cu ta p'esey cosnan no a bay bon durante di e ruta y hendenan a para riba alcera etc, etc.
Ta mara man di e team di maneho y despues ta stèmpel cu ta nan no tabata sa di manehá y sòru pa tin suficiente hende pa traha den e periodo di Carnaval, etc., etc.Directiva di NAPB tin miedo di pensa den e direccion, cu ta pa malo ta haci e prácticanan aki y trata na caba cu e cuerpo nèt awor cu nos ta den e desaroyonan di structura estatal.Directiva di e sindicato pe sa si ta agènda scondí tin òf ta tuma e macambanan mester tuma over? Ki palabracion Minister di Husticia y Diputado encargá cu structura estatal tin cu Hulanda? Directiva di NAPB na mil y un ocasion a splica cu nos no t'esun cu kier stroba ningun desaroyo cu ta na bienestar di nos cuerpo en general y nos miembronan en particular.

Presupuesto di fl. 350,000 lo ta miserabel....

Sindicato policial cu e aclaracion di Minister Husticia den 2x24 ora

WILLEMSTAD - Directiva di NAPB a trece esaki na conocemento di maneho di cuerpo y a bin comprondé cu e suma cu maneho di cuerpo ta disponé di dje pa drei henter e periodo di Carnaval aki ta mas òf ménos 350 mil florin.
Directiva di NAPB a keda sumamente strañ'a con un Gobièrno cu ta yama su mes responsabel y cu tin uno seguridad y bienestar di pueblo y tambe di su trahadórnan, ta pone un suma miserabel asina y obligá nos miembronan pa manehá Carnaval cu esey.Pero nos no ta bay permití bao di ningun circunstancia y sigur no si ta agènda scondí tin, pa Gobièrno bin cu ningun práctica pa difamá nos cuerpo y duna derecho di existencia òf duna motibo pa otro bin tuma over.Direciva di NAPB ta urgí Minister di Husticia, kende ta responsabel pa maneho di polis y tambe hefe local di Polis, kende ta responsabel pa mantencion di órden público, pa dentro di 24 ora sinta cu maneho di cuerpo y mira en realidad cuanto hende ta responsabel pa traha e marchanan cu falta y tambe pa pone e fondo suficiente pa por haci esaki.
Directiva di NAPB no ta di acuerdo cu su miembronan mester traha ora nan èxtra di un manera iresponsabel, pero mester tene cuenta si cu seguridad di e miembronan cu ta laborá durante di e marchanan. Falta di fondo no por ta un motibo cu ta pone na peliger bida di tata y mama di famia cu ta sali nan cas pa bay protehá otro famianan.Dado caso cu denter di 2x 24 ora directiva di NAPB no ricibí notificacion cu e problema aki e keda resolvé, directiva di NAPB lo bay evaluá kico lo t'e siguiente paso.Bao di ningun circunstancia directiva di NAPB no ta bay aceptá òf tolerá pa hunga cu seguridad di su miembronan.

Mayornan di Marlies v.d. Kouwe tabata presente ayera mainta den Corte

WILLEMSTAD - Ayera mainta 9'or Corte di Husticia na Boneiru a cuminsa cu tratamento di e caso di Ministerio Publico contra e sospechoso Ryan Pietersz, kende t'e sospechoso principal den e caso di asesinato di e hoben dama Hulandes Marlies van der Kouwe.
E caso aki tin tur atencion di tanto medionan di comunicacion di Bonaire y sobra islanan di Antia como tambe un interes hopi grandi di parti di medionan di comunicacion di Hulanda.
Entre tanto e famia di e victima tambe a yega Bonaire pa sigui e caso aki den sala di Corte cu ta situa den Fort Oranje na Kralendijk.

Nan tabata den contacto caba cu e Fiscal di Ministerio Publico cu tin e caso aki na su encargo kende ta mr. Van Delft.
E Fiscal a bisa prensa cu a duna famia di Marlies van der Kouwe e atencion necesario y a adverti nan cu tratamento di e caso aki lo por bira bastante pisa pa nan.
Esaki pa motibo cu lo repasá exactamente kico a pasa cu Marlies van der Kouwe durante e ultimo oranan di su bida.
Esaki lo por bira e parti mas doloroso y penoso p'e famia durante tratamento di e caso aki cu lo dura henter e dia di awe.
Fiscal mr. Van Delft ta calcula cu den oranan di ayera tardi e lo por tin e caso aki totalmente tratá den Corte.



Mama di Ryan no ta comprondé pakico su yiu a mata Marlies

WILLEMSTAD - No ta laga duda cu p'e famia di e sospechoso principal e dia di ayera tabata duro pa nan tambe aunke cu Ryan ta na bida ainda loke no ta conta mas pa Marlies.
Prensa Hulandes a demostra bastante interes den famia di e sospechoso y a papia entre otro cu mama di Ryan.
Señora Virginia ta bisa cu te awe e no por compronde kico por a pasa su yiu riba e dia fatal.
E mama di Ryan no tabata den sala di Corte pa sigui e caso aki pa motibo cu su salud no a permiti esey.
Señora Virginia a bisa algun periodista cu a papia cune cu e ta lamenta inmensamente e loke a pasa y cu e mayornan di Marlies a perde nan yiu muher di e forma aki.
Segun señora Virginia su yiu Ryan tabata como mucha bastante wild y tabata haci hopi cos di mala-mucha, pero nada for di man, simplemente cosnan cu tur mucha di e mesun edad aki tambe a yega di haci.
Pero señora Virginia ta pidi pa no mal interpreta su palabranan ya cu Ryan no tabata un hoben bon-mucha, pero e no tabata un mal hoben tampoco.
Señora Virginia ta bisa tambe cu el a lanta 4 yiu homber cu bon educacion.
Pa tal motibo e no por compronde con bin Ryan a bin hañé den problema.
Manera nos a bisa caba tin un interes grandi p'e caso aki y e sala di Corte den Fort Oranje ta demasiado chiquito y pa tal motibo a dicidi di muda p'e sala di reunion di Conseho Insular den edificio di Passangrahan, caminda por acomoda mucho mas tanto hende.

Internacional

Asesino serial di siete muher ta confesa un otro victima



UN asesino serial Surcoreano cu a confesa di a mata siete muher ayera a revela na polis, e existencia di un di ocho victima, e agencia local Yonhap a informa.

Seúl - Kang Ho-sun, di 39 aña cu a wordo deteni na fin di januari, a bisa cu e'la secuestra y asesina otro hoben di 23 aña den e provincia di Gangwon, na 2006.

Autoridadnan ayera a cuminsa cu e trabao di recuperacion di e cadaver di e victima.

Ademas di e asesinato di e hobennan aki, Kang ta sospechoso di a cende su cas na candela na 2005, den cual su di cuater señora y su suegra a resulta morto.

Asina tambe, Kang a tene un muher, cu a nenga di tene relacion sexual cune, cera den su auto pa varios ora, na december ultimo.

Schwarzenegger ta anuncia retiro di 20.000 empleado publico

CALIFORNIA ayera a anuncia retiro di 20.000 empleado publico, a pesar cu gobernador di e Estado, Arnold Schwarzenegger, ainda no a logra aprobacion di e presupuesto pa Senado estatal, cu ta inclui e medida aki. Asina e corant "The Sacramento Bee" a informa den su edición digital.



Los Ángeles - E vocero e di gobernador Californiano, Aaron McLear, a splica cu e decision, aplaza diabierna ultimo, a wordo tuma a pesar di "ausencia di un presupuesto", cu a wordo debati den sesionnan maratonico henter fin di siman y dialuna.

E senadornan republicano di e Estado ainda no a duna nan apoyo na e presupuesto, ya cu nan ta rechaza e aumento di impuesto cu esaki ta trece cune.

E vocero di Schwarzenegger a bisa cu "e gobernador tin e responsabilidad di corta gasto na e manera cu e por", y segun algun calculo e retironan aki lo conduci na un reduccion di gasto di 750 miyon dolar pa e aña fiscal 2009-2010.

E medida tuma pa e gobernador Californiano ta afecta 20 por ciento di e trahadornan publico di e estado, segun e corant.

E Gobierno Californiano, lo notifica e retiro na empleadonan cu menos aña di servicio di departamentonan manera prison, salubridad y servicio social.

Schwarzenegger, cu na december a declara un "emergencia fiscal" ta enfrenta un deficit di 42.000 miyon dolar, cu a obligu'e, pa falta di likidez, pa demora pago di 3.500 miyon dolar na pagadornan di impuesto, contratista, municipio y agencianan di servicio social.

Maestra deteni pa tene relacion sexual cu alumno di 13 aña



E maestra a wordo acusa di abuso sexual

UN maestra Tailandes cu a tene relacion sexual cu un studiante di 13 aña cu e tabata duna les di Ingles, a wordo deteni pa polis di Tailandia, prensa local a informa ayera.

Bangkok - Thanawan Klongsinchai, di 29 aña, a wordo aresta dialuna ultimo acusa di abuso di menor.

E mayornan di e victima a presenta un denuncia despues cu nan yiu homber a divulga, entre su amigonan, e aventura sentimental cu e tabata tin cu e maestra den e dormitorio di e colegio mayor di primaria, caminda e lesnan tabata tuma lugar.

Klongsinchai a bisa cu e alumno a haci e prome acercamento y cu finalmente e'la acede.

Chávez por wordo elegi atrobe, pero 2012 ta leu



CARACAS - Presidente Hugo Chávez por presenta su mes pa di cuater biaha consecutivo como candidato pa presidencia na 2012, despues cu venezolanonan a elimina e limite pa reeleccion den un referendum diadomingo ultimo.

Pero den e proximo cuater añanan cu ta ked'e di su actual mandato e lo tin e dificil tarea pa demostra, sin warda mas, cu e ta capaz di reduci pobreza, combati e inflación mas halto di e continente y trece un cambio den e ola di crimen cu ta sofoca e venezolanonan.

De lo contrario, varios ananlista ta coincidi, su victoria di diadomingo di nada lo a sirbi si e sigui acumula plannan fracasa y perde su forza electoral.

Chávez a canta un gran victoria ora e cambio di constitucion a wordo aproba den e referendum cu mas di mitad di e votonan deposita.



E cambio a wordo aproba pa mas di seis miyon di voto (54,36%). E votonan pa "NO" a yega 5,04 miyon (45,63%), cu un abstencion di 32,95%, segun informacion di Conseho Nacional Electoral (CNE) den su prome boletin, emiti despues di conteo di como 94% di e votonan, y lesa pa e titular di e conseho, Tibisay Lucena.

Esaki tabata di dos intento di Chávez pa modifica e Constitución di 1999, cu tabata permiti reelección solamente pa un periodo adicional. Su prome intento a wordo rechaza den e referendum di 2007.

Chávez ta insisti cu e mester keda den gobierno por lo menos te na 2019 pa consolida "su revolución" y loke e ta yama e "socialismo di siglo XXI".

Na december 2006 Chávez a logra reelección pa un período adicional cu ta caba na februari 2013.

Pero e berdadero prueba di candela cu ta spera e mandatario awor ta pa demostra cu hecho su promesanan di combati inflacion, e creciente escasez di alimento basico y delincuencia.

Segun e registronan di Ministerio pa Asuntonan Interno, pa september ultimo e promedio di homicidio na nivel nacional tabata di 152 pa siman.

Desde cu Chávez a asumi poder na 1999, e porcentahe di hogarnan considera pober a reduci di 43% pa 28% segun estadísticanan di gobierno, mientras cu esnan den necesidad tambe ta haya beneficio, manera cuido medico gratis y alimento subsidia.

Pero e panorama social y economico di e venezolanonan ta sigui tristo, a pesar cu e pais, rico na petroleo, a disfruta di entradanan haltisimo di petroleo den ultimo añanan.

E bonanza cu a wordo logra danki na e prijsnan halto di petroleo a caba.

Venezuela tin un fuerte dependencia riba petroleo cu ta genera casi mitad di e entradanan di gobierno, y 94% di e entradanan di e pais pa exportacion.

"Cu e caida di e entradanan di petroleo y un malcontento general cu e trabao di gobierno, Chávez ta gaba hopi cu e lo ta invencibel na 2012", segun Michael Shifter, director asistente di Dialogo Interamericano, un organizacion independiente di analisis regional na Washington.

"E tarea di oposicion ta pa construi un alternativa viabel y mas eficaz, yega na chavistanan malcontento, cu por kere cu Chavez ta preocupa pa nan, pero cu tambe ta kere cu 14 aña na poder ta suficiente", e'la agrega.

Na ciere di 2008 economia Venezolano a registra un crecimento di 4,8%, loke a representa un atraso compara cu 2007, tempo e adelanto tabata di 8,4%.


E mucha muher ta ciego y cu su cara totalmente desfigura

Homber lo perde bista pa tira acido den cara di studiante

CUATER aña y mey pasa, Ameneh Bahmani, un studiante Irani di honor y briyante den ingeniería electronico, a mira su bida destrui pa un acto di violencia machista.
Teherán - Mayid Movahedi, un compañero di Universidad cu tabata molesti'e, a dicidi di ward'e pa cumpli cu un menasa cu e'la priminti: e'la tira 200 mililitro di acido sulfurico mescla cu awa den cara di Ameneh pasobra esaki a nenga di casa cun'e.
Ciego y cu su cara totalmente desfigura, e hoben ta bolbe Spaña e siman aki pa somete su mes na su di 18 operacion, cu un sentencia polemico bao su braza: su agresor tambe lo wordo haci ciego cu diez gota di acido den cada wowo.
Ameneh y su familia a rechaza tanto compensacion economico como e posibilidad pa Mayid wordo condena na morto, y despues di un aña y mey di lucha, nan a logra cu husticia ta aplica e "ghesas" of ley di Venganza, entre críticanan di algun asociacion pro derecho humano.

E día di huicio, despues di cuater aña den prison, Mayid a declara cu e no ta arepenti. Cu e'la logra pa Ameneh tin e cara cu e (Mayid) ta desea. Ehecutand'e lo no tin e mesun efecto cu pon'e sirbi como ehempel.
E agresor di Ameneh a keda warda henter dia, di 9'or di mainta te 5'or di atardi, premedita pa saskea su venganza.
Ora Ameneh a mir'e asina cerca, e spanto a pone habri su wowonan hancho: e acido a penetra den su wowonan, kima su cara y su nek, y su calvario a cuminsa, Ameneh ta conta.

Cu placa di spaar di e famia y cu ayudo di algun amigo, Ameneh por a viaha pa Barcelona, Spaña, caminda tampoco tabata facil.
E ex presidente Iraní Mohamad Jatamí a priminti'e 15.000 euro pero ora su sucesor Mahmud Ahmadineyad a yega na poder, esaki a baha e cantidad, Ameneh a bisa.
Na Barcelona, e clínica IMO no por a salba su di dos wowo, pero a logra construi parti di su cara.

Na Spaña e'la logra haya asistencia social, e'la cuminsa biba riba su mes, siña Spaño, y a drenta den contacto cu ONCE. Awor e ta kere cu ta na Barcelona so e por tin un futuro.
"Sociedad Irani no ta acepta un persona manera'mi, nan ta kere cu ya no ta vale la pena pa mi biba. Aki nan no ta compronde cu mi por tin un futuro", Ameneh ta splica.

Ameneh ta ansioso pa biba independiente, sali riba caya sin cu hende ta punta dede riba dje, tin amigo pa papia cu nan pa asina "no pensa y recorda", y siña braille pa e por tin un futturo atrobe.

Dieznuebe inmigrante ta muri tratando di yega Islas Canarias

POR lo menos dieznuebe inmigrante clandestino a muri y otro tres a desaparece ora nan boto a sink diadomingo anochi cerca di e costanan di Arrecife, na e isla canaria di Lanzarote (zuidwest di Spaña), un vocero di Rescate Marino a laga sa.
"Dieznuebe cadaver a wordo recupera desde dialuna, tres inmigrante clandestino ta desapareci y seis a scapa", e vocero a bisa.
E 19 victimanan, entre nan tin 14 posibel menor, dos muher y tres homber, a hoga diadomingo anochi ora e boto cu tabata transporta mas di 20 inmigrante, a bolter cerca di e costanan di Arrecife, west di e isla canaria di Lanzarote.
Cinco cadaver di inmigrante hoga a wordo recupera fo'i awa diadomingo anochi, mientras cu e otro 14 nan a wordo recupera dialuna mainta.
Seis di e ocupantenan por a wordo salba pa un grupo di surfista cu tabata na e luga na momento di e naufragio, un vocero di e delegacion di gobierno na Canarias a splica.
Cinco di e sobrevivientenan mester a wordo hospitaliza.

Segun un di e sobrevivientenan, un total di 28 persona tabata a bordo di e boto.
Spaña ta un di e principal puertonan di entrada pa inmigrantenan Africano na Europa y e archipiélago di las Canarias regularmente ta mira botonan carga cu inmigrantenan clandestino yega na nan costanan.
E yegadanan na e islanan aki a baha cu 71% desde 2006, tempo a registra e cantidad record di 31.678 persona, danki na un mihor vigilancia riba lama, y e colaboracion di paisnan manera Senegal y Maroco, for di unda e inmigrantenan ta bin.



Calderón ta pidi Merca pa frena e trafico di arma pa Mexico


Felipe Calderón a reuni cu legisladornan di Merca

PRESIDENTE di México, Felipe Calderón, ayera a pidi Merca pa "tuma accionnan firme" pa frena e trafico di arma pa su pais, den un encuentro cu a tuma lugar ayera den e residencia oficial di Los Pinos cu legisladornan Mericano, un comunicado oficial a señala.
México - "Cu e interes comun di combati actividad criminal den areanan comun di frontera, presidente Calderón a urgi Merca pa nan tuma accion firme pa frena e trafico di arma di 'nort pa zuid'", Presidencia a agrega den un comunicado.
Fuentenan parlamentario Mexicano a bisa cu diariamente como 2,000 arma ta drenta Mexico, e gran parti di Merca.
Calderón a ricibi e presidente di e Subcomision di Operacionnan Exterior di e Comision di Asignacion Presupuestario di Camara di Representante di Merca, Nita Lowey, como tambe e representantenan Kay Granger, Ben Chandler, Adam Schiff, Ander Crenshaw y Marion Berry, integrantenan di e comision.

Den e reunion nan a papia riba e lucha cu gobierno di Mexico ta hiba contra delincuencia organiza, y e "congresistanan a duna elogio na presidente Calderón pa e esfuerzo y e avancenan observa di su gobierno", e comunicado di Presidencia a sigui bisa.
México ta biba un ola di violencia causa pa crimen organiza, cu den ultimo tres añanan a cobra bida di como 10.000 hende, mientras cu Gobierno a dal golpinan duro na e delincuentenan cu confiscacionnan historico di cocaína, placa na efectivo y arma.

Calderon a bisa cu e operacionnan aki a "debilita e structura y organizacion di gruponan criminal, cu ta trata, pa medio di actonan desespera, pa mina e accionnan cu ta wordo desaroya" pa Gobierno Mexicano.
Calderón a haci reconocemento na e congresistanan di Merca pa a aproba e Iniciativa Mérida, un plan di ayudo na México pa combati crimen organiza cu den su prome aña lo encera un inversion di 400 miyon dolar di cual ya como 197 miyon a wordo entrega.

Merca dicidido pa pone fin na programa nuclear di Corea Norte

SECRETARIA di Estado Mericano, Hillary Clinton, ayera na Hapon, a ofrece pa normaliza e relacionnan cu Corea Norte a cambio di un abandono real di su programa nuclear, pero a adverti cu e ensayo di misil pa parti di Pyongyang lo ta contraproductivo.

"Permítimi insisti den e compromiso di Merca pa cu e desnuclearizacion di Corea Norte y den prevencion di tur proliferacion", e'la declara. "E ta un cuestion cu ta preocupa nos te na e nivel di mas halto. Awe nos a papia largo y extensivamente riba esaki", e'la bisa.
Segun un acuerdo firma na 2007 entre Merca, China, Rusia, Hapon y e dos Coreanan, e regimen comunista Norcoreano a acepta pa pone fin na su programa nuclear a cambio di ayudo energético.
Pero e negociacionnan entre e seis paisnan aki a tranca na final di aña pasa despues cu Corea Norte a nenga pa autoriza inspeccion di comprobacion di su proceso de desnuclearización.
Clinton a reitera cu Merca lo ta generoso si Pyongyang realmente elimina su instalacionnan nuclear. E'la adverti Pyongyang sinembargo cu si nan sigui cu un lanzamento di prueba di misil, e lo percibi esaki como un gesto contraproductivo.

E regimen Norcoreano a anuncia lanzamento inminente di un cohete, oficialmente den cuadro di su programa espacial, alimentando e temor pa un ensayo di misil di largo alcance di e tipo Taepodong-2, den teoria capaz pa yega Alaska. "E eventual lanzamento di un misil cu Corea Norte ta planea pa realiza lo no contribui na trece progreso den nos relacion", e'la laga sa.
Clinton tambe a intenta pa tranquiliza Hapon respaldando esaki den e cuestion Norcoreano y afirmando cu presidente Mericano, Barack Obama, lo ricibi e prome ministro Hapones na Washington dia 24 di februari.
Taro Aso, "lo ta e prome dirigente stranhero ricibi den Cas Blanco pa presidente Obama", Clinton a subraya.

E hefe di diplomacia a bisa tambe cu e lo presiona e regimen Norcoreano pa duna informacion riba e paradero di e haponesnan secuestra na añanan 70 y 80 pa nan servicio secreto cu e meta pa entrena nan spionnan den e idioma y cultura Hapones.
Hapon te awor a nenga pa duna ayudo energetico na Pyongyang mientras nan no ricibi informacion riba nan ciudadanoinan secuestra.
Tokio a haci e cuestion aki, extremadamente delicado den


Hillary Clinton cu e prome ministro Hapones, Taro Aso

e region, un condicion indispensabel na tur normalizacion cu e regimen Norcoreano. Pa e motibo ey e gobierno Hapones a sinti nan mes traiciona cu e decision, na october ultimo, di e gobierno di George W. Bush, pa retira Corea Norte di su lista preto di paisnan cu ta apoya terorismo. Clinton y Nakasone di otro banda a firma un acuerdo cu ta encera cu Washington lo reduci e cantidad di su soldadnan staciona na e isla Hapones Okinawa na 8,000 na 2014.


Swing gi cu
AWEMainta












La Granja
Galinja y Carni a la brasa
Restaurant di e famia Arubiano!
TOKO DAKOTA

Recapitula Cultivo di Maishi Rabo

E aña cu a transcuri e Maishi Rabo a duna hopi bon resultado. Diferente factor a contribui na esaki, manera, e cantidad y e continuidad di awa cu a cai, e incidencia abou di plaganan di Muska Chupado y Bichi y e variedadnan di Maishi di Tapushi Pelon Blanco, di Muñeca di Tiger y esun Cora di Colombia cu a uza.Tambe mester menciona e fenomeno di crisis mundial, cu a pone hopi hende consciente, haci un prueba cu plantamento. Hopi a buska informacion di Maishi Rabo na Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa. Pa e motibo aki ta bon pa recapitula e plantamento pa averigua kiko a bai bon (esunnan cu a cosecha hopi) y kiko no (esunnan cu a hanja contratiempo).

Kiko a haci bon
E cultivo di Maishi Rabo su tempo vegetativo ta dura mas o menos 90 dia. Pues tumando na cuenta e temporada di nos yobidanan, ta consehabel pa planta den Oktober-November. E ta duna bon tapushi y menos palo. E biaha aki casi ningun hende a planta e asina yama maishi gobierno cu ta dura di un pa dos luna. Den pasado a haya hopi problema cu e variedad aki pasobra tur plaga y malesa cu ta sobra ora di cosecha esaki, ta pasa pa cultivonan di variedadnan di nobenta dia.
Mester planta e simia di maishi rabo na un profundidad di mas of menos 3 cm. E ta dura 4 of 5 dia pa germina, dependiendo di e humedad di e tera. Si internet ta pronostica bon tempo, por planta e maishi sera, es decir, e distancia entre hoyo den un careda ta 50 cm, distancia entre careda ta 75 cm. Den cada hoyo ta sembra 3-5 pipita. Tin kunukero cu ta pasa e simianan den awa pa un ora, despues sak´e for di e awa, pone esaki riba un serbete pa despues sembra di biaha ora cu e simianan cuminsa haya puy. Despues cu e mata a sali 4-5 duim ta hopi importante pa pasa un chapi pa e maishi no hoga, es decir, cu e yerba malo crese mas liher y tapa e mata por completo. E cultivo di maishi rabo ta yega na su cresemento acelera durante di 45-50 dia cu a planta e. Unabes cu e fase vegetativo a caba, e energia cu e mata a acumula di solo y suelo awor ta bai pa e fase generativo, es decir, pa formacion di e tapushi. Esaki ta cuminsa floria y despues ta forma e fruta/semia.

Kiko a haci malo
Un di e labornan cu no a señala e biaha aki tabata e deramento di pia di e mata ora cu nota e raisnan adventivo(cu ta crece di e stam bai den tera). Ta haci esaki pa duna e mata mas vigor ja cu ta aumenta e volumen di e raisnan. Den e temporada cu a transcuri no a presenta hopi plaga den plantacion. No a topa hopi cu e afamado mabanan berde y cora/preto. Algun persona a perde cultivo door cu nan tabata laat cu combatimento di maba cu a resulta den malesa di "roetdauw". Tambe e asina yama Candelia (= Bichi Cortador) cu ta afecta e raisnan no a haci hopi daño na e comienso di e cultivo. Si por bisa cu por a nota e presencia di e Bichi di Gogoyo den hopi plantacion. Hopi hende a hanja sla di parha ora e cultivonan a grana (e ultimo 30 dia). Hopi kunukero ta mara bandera, tira klapchi, buta spanta paharo, etc..

Captan pa warda simiya
Santa Rosa ta haci yamada na tur cu a planta maishi rabo di e variedadnan menciona pa warda e simianan di e miho tapushinan (di e miho matanan) pa e siguiente tempo di yobida. Por pasa na Santa Rosa pa cumpra Captan pa evita malesa di simia. Pa mas informacion por tuma contacto cu Santa Rosa na 585 8102 of mail na dlvv@aruba.gov.aw. Pa cumpra Captan por pasa durante siman di 7:30 pa 12:00 y 13:00 pa 15:00 na Piedra Plat #114A.



Minguel Koolman, PPA

Cambio di ley lo perhudica tur arubiano casa cu stranhero.

YA na anja 2006, nos di PPA a critica e cambio di ley di LTU, cu MEP a pasa den Parlamento di Aruba, cu sosten di Monica Kock di MPA, y Sr. Lampe di RED,unda cu pa e anja aki, dia 1 di Juli, cada Arubiano casa un un persona stranhero, lo mester bay pasa door di un caminda di crus, y lo mester saca un permiso pa nan casa por keda Aruba, y esun cu no busca e permiso aki lo worde considera como personanan Illegal, cu tur su consecuencianan cu esaki lo por tin. Awor aki e lo ta asina cu si bo a casa cu un stranjero prome cu anja 2006, e ley di LTU lo no ta conta pa bo casa, y e lo no mester a pidi un permiso pa biba na Aruba, pero cu e cambio aki di ley, awor si tur e hendenan aki lo mester bay saka un permiso di estadia y di trabao.
Simplemente nos ta jama esaki, un descrimicion contra di nos mes un hendenana cu un dia a namora y dicidi di casa cu un personan cu no a nase na Aruba, awor nan ta wordo marka y descrimina y nan mester bay cana e caminda di cruz y busca un permiso pa nan casa. Nos por corda con e tempo ey, prensa a puntra Sra. Monica Kock di M.P.A. con e por ta posibel cu e por a sostene un ley descriminitario asina, y e contesta tawata, cu e la risibi e documentonan di e ley aki den avion, y cu e no tawata tin tempo pa studia nan, y ora e la hanje den parlamento, e mester a vota, y e la vota SI, sin tawata sa con e ley aki ta hinka den otro, y Sr. Lampe tambe a declara na prensa un siman despues, cu e a hasi un EROR.
Imaginabo, un ley cu ta bay trese hogarnan na peliger aki na Aruba, uno no tawata tin tempo pa studie, y e otro a comete un eror. Di partido A.V.P.mester bisa cu nan a bendishona e ley aki, pasobra ningun momento, nan a mustra e seriedad cu tin pa cu e ley aki, manera semper pa e ultimo anjanan aki, ta sinta keto laga leynan asina pasa, pa despues por hunga politica.
Nos por a comprende si, cu a trata un cambio ariba esaki, pa kita esaki for di e ley, pero cu pa motibonan cu semper a prevalece, Gobierno di M.E.P. no kier anuncia e cambio aki, como cu ta mira cu lo por bay gana plaka cu esaki, como cu kada permiso lo bay costa plaka, y manera semper, plaka ta mas importante cu hogarnan aki na Aruba.
Toch, nos di Partido Patriotico di Aruba, P.P.A. kier a hasi un apelacion na Gobierno di M.E.P. pa introduce e cambionan aki prome cu dia 1 di Juli, asina no trese problemanan familiar akin a Aruba.
Un cos ta sigur, cu si M.E.P. no trese e cambio den e ley aki, y mirando e acohida cu Partido P.P.A. tin den Pueblo na e momento aki, un di e promesnan cu nos lo hasi ta cambia e ley aki, y no laga ningun lugar pa descriminashon, y peor ainda contra di nos mesun hendenan.

Nos di P.P.A. ta spera cu Pueblo di Aruba, repasa bon kiko a pasa den e ultimo anjanan aki,
Y cu sigur awor mas cu nunca , no tin lugar pa hendenan cu no tin tempo pa studia nan documentonan, of otronan cu simplemente ta comete eror, of otronan cu ta eyanan djies pa hunga politica.

Camara di Comercio ta sigui cuestiona e falta di cifranan di turismo y labor

DURANTE conferencia di prensa di Camara di Comercio, su presidente Edwin Roos a comenta cu den e reunion cu gremionan tabatin cu Staten dia 5 di februari tocante situacion economico di e momento y e perspectivanan pa 2009, a bin dilanti e keho general di falta di cifra actualiza, specificamente di turismo y di mercado laboral. E ta indica cu esaki naturalmente ta stroba trabou di e instancianan cu mester produci y publica nos cifranan riba tereno economico y financiero na un manera intolerable. Mas ainda den un situacion cu nos ta den actualmente, unda cos por cambia di un dia pa otro y ta importante pa monitor situacion di nos economia di cerca.

TurismoSemper tabatin un cierto retraso den entrega di cifra di turismo, especialmente cifra di entrada di turista di diferente pais pa motibo cu ATA pa hopi aña tabata procesa e carchinan di Imigracion manualmente, haciendo tambe e trabou di separa e turista di e otro personanan cu ta drenta nos pais.Desde aña pasa Imigracion ta trahando cu un sistema automatisa, unda e datonan di cada persona ta keda registra pa medio di swipe e pasaporte. En principio esaki ta trese cune cu e sistema automatisa aki mester por entrega e estadisticanan necesario pa siman, luna, cuartal y aña sin ningun problema. No ta conoci na e momento aki pakico esey no ta e caso (ainda).

Mercado laboral

Desde hopi aña caba e falta di dato concreto di mercado laboral ta un molester pa tur esnan cu mester di esaki pa maneho economico nacional. Bastante cos a keda logra caba pa banda di otro cifra di nos economia: produccion, ganashi, importacion y exportacion, pero e tereno laboral no a mira cambio positivo sustancial durante e ultimo decada por lo menos. E cifranan di mercado laboral ta hopi importante pasobra en combinacion cu otro datonan economico ta duna un bista riba por ehemplo productividad laboral pa sector, etc. Tambe pa na momento di situacion di desempleo por actua rapido pasobra por localiza e problemanan mas liher.Roos ta bisa cu no ta nada menos cu un berguenza, si nos mira cu un pais di 300 miyon hende manera Merca den e momentonan di crisis aki ta demostra cu nan tin nan datonan di mercado laboral al dia, mientras cu nos cu apenas 100.000 habitante, no ta haciendo suficiente esfuerzo pa pone orden riba e tereno aki.

Analisando mas di cerca e situacion aki, mester constata cu e instrumentonan legal pa yega a corto plazo na un mehoracion sustancial tey caba, pero ta rekeri un cooperacion entre diferente instancia pa realiza esaki.Desempleo

No tin bista por ehemplo riba e cantidad real di persona sin trabou y cu ta buscando trabou, y instancianan cu ta yega na un cifra di desempleo ta haci esaki via estimacion deduci di otro cifra, cu ta laga un margen di eror demasiado grandi.

Un parti chiquito di nos forza laboral ta laga registra nan mes como desempleado na e instancia oficial (Job Center) y e gran mayoria ta perde, busca y haya trabou nobo riba nan mes iniciativa, loke ta algo positivo. Pero si no tin bista total riba henter economia y tambe cada sector, ta bira hopi dificil pa bisa con grandi e total di persona desemplea ta: nos ta papiando di cinco o di diez persona sin trabou pa cada persona cu acudi na Job Center? Ademas mester tin claridad ki calificacion e personanan ey tin y den ki ramo nan ta busca trabou, pa analisa si esaki ta cuadra cu e sectornan cu ta buscando personal y detecta eventual distorsion cu tin den mercado.

Pa yega na cifra mas confiable mester di colaboracion di varios entidad gubernamental cu tin dato di empresa y nan personal den forma digital. Entre nan tin Banco di Seguro Social (SVb), Departamento di Labor, y SIAD (loonbelasting). Ta imaginable y factible un combinacion di dato tocante empresa y empleado, cu aporte continuo di e instancianan menciona yegando na un database cu dato fresco tur dia cu ta permiti haya un bista con nos economia ta move den cada sector.



Entre esnan cu lo probecha directamente di e colaboracion aki ta figura Banco Central y Oficina Central di Estadistica (CBS), cu pa hopi aña caba ta warda ansiosamente e momento yega cu e informacion aki ta disponible y na tempo.Camara di Comercio di su banda lo ta dispuesto pa coopera den entrega di e datonan digital di su registro comercial, cu lo ta e base di dato encuanto empresa. Cu e debido cooperacion di e instancianan cu mester ta envolvi, lo por yega a corto plazo na un situacion satisfactorio, y ta pone nos como pais up to date cu e exigencianan cu e era moderno aki ta.

Deporte

Colegio Arubano Oranjestad ta titula Campeon di Futbol di Sala Escolar









E competencia escolar di Futbol di Sala a termina cu 4 tremendo partido den Compleho Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. E scolnan cu a clasifica pa final tabata Abraham de Veer School y Filomena College MAVO pa sector San Nicolas, mientras cu pa sector Oranjestad tabata EPB Hato y Colegio Arubano Oranjestad.

E prome wega di atardi a bay entre EPB Hato y Filomena College MAVO, cual wega EPB Hato a gana cu e score final di 3-0. E hobennan di EPB Hato a duna tremendo prestacion demostrando cu nan t'e campeon di aña pasa.

Den e di dos partido Abraham de Veer School a bataya fuerte cu e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad, pero finalmente tabata Colegio Arubano cu ta logra gana e partido cu score di 4-2.

E mes atardi a sigui cu e weganan pa di 3 y 4 lugar, den cual partido ambos scol di San Nicolas ta enfrenta otro y na final e score ta keda 4 pa 2 pa Filomena College MAVO. Asina Abraham de Veer School ta keda na di 4 lugar y Filomena College MAVO ta logra e di 3 lugar.

Den e wega decisivo pa campeon a enfrenta otro EPB Hato y Colegio Arubano Oranjestad. Un partido di futbol di sala sumamente emocionante cu na half-time e score tabata 2 pa 1 na fabor di EPB Hato.

Den di dos tempo di wega e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad a start nan wega di toke di bala, logrando score dos bunita goal. Esaki tabata suficiente pa nan logra e titulo di Campeon Futbol di Sala Escolar 2009, lagando EPB Hato cu e puesto di dos lugar. E wega a termina 3 pa 2.

Ganador ta bay Weganan Interinsular

E resultado final di e competencia di Futbol di Sala Escolar 2009 ta duna Colegio Arubano Oranjestad e derecho pa representa Aruba den e Weganan Interinsular cu ta tuma lugar na Bonaire dianan 27, 28 y 29 di maart 2009.

IDEFRE ta contento di mira scolnan participa n'e competencia di Futbol di Sala Escolar y ta spera cu pa otro aña e interes ta mucho mas grandi. E motivacion entre e hobennan practicando e deporte di futbol di sala ta impresionante y ta un satisfaccion pa mira cu nan ta positivamente ocupa practicando e deporte.

Despues di 5 buelta di ajedrez

Concepcion Cortez y Osh Lopez ta na cabez

DIAHUEBS ultimo, e di di 5 rond a wordo hunga den campeonato di ajedrez di club pa aña 2009

Na prome borchi Concepcion Cortez mester a hunga contra Ferry Gerard. Ferry Gerard no a presenta y a perde pa default. Osh Lopez a enfrenta Rigoberto Tromp. Osh a haya un atake decisivo y a duna Rigo schaakmat. Octavio Croes a gana regular di Paul Bouts, Jose Pesqueira tambe a gana di Hendrik Bareño y Nelson Lozano a perde di Ahmid Juddan.

Despues di 5 rond, tin solamente 2 persona na cabez. Concepcion Cortez y Osh Lopez ambos cu 4 punto. Octavio Croes ta sigui cu 3 ½ punto. Cu 3 punto nos ta haya Ferry Gerard y Jose Pesqueira.

Diahuebs awor dia 19 di februari, e campeonato ta sigui cu e di 6 buelta. Lo enfrenta otro Concecpcion Cortez contra Osh Lopez. Un encuentro masha importante pa determina kende ta bay lead e torneo aki. Na borchi 2, Nelson Lozano lo topa cu Octavio Croes, Ferry Gerard lo enfrenta Jose Pesqueira, Ahmid Juddan contra Paul Bouts y Rigoberto Tromp contra Hendrik Bareño.

E weganan ta wordo hunga diahuebs awor nos clubgebouw na Nieuwstraat 11 pa 08:15 di anochi.

Sin tin fondo, pa conmemora e fecha historico aki

Racing Club Aruba (RCA) a recorda su di 75 aña di existencia











DIADOMINGO ultimo, 15 di februari, Racing Club Aruba a recorda e hecho cu 75 aña pasa, nan e ser funda. P'e ocasion aki, tabatin un Santo Sacrificio di Misa cual a tuma lugar na Misa San Fransisco na Playa.

Na Misa nos por a mira varios hungador, ex-hungador, miembronan, miembronan di directiva, hungadornan di Lifida y nan mayornan. Miembro di RCA, sr. ShonPe Krozendijk a hiba palabra, na unda su persona a relata encorto, e existencia di e club RCA.

Segun, Krozendijk, si mira bon di tur equipo aki na Aruba, loke ta concerni futbol, RCA t'e unico organizacion cu su equiponan a keda na bida durante un trayectoria largisimo den futbol, loke no por bisa di hopi otro team.

E suerte cu RCA tabatin y cu te ainda tin, t'e amor cu tur hende cu drenta den e organizacion tin p'e club. Te hasta hungadornan cu pa un motibo of otro a wordo cumpra pa cierto team aki na Aruba, ta bisa bo cu profundamente den nan curazon nan ta keda RCA.

Lo ta masha bunita p'e celebracion di su 75 aña di aniversario, RCA titula campeon atrobe. Ta spera tambe cu tur miembro cu di curazon tin RCA na pecho, pa duna e cooperacion necesario ora esaki wordo pedi.

E existencia ta ilustra cu RCA semper a conoce directivanan dinamico, organisatorio cu a traha semper cu amor, perseverancia y cu alma y cuerpo p'e club stima RCA sigi padilanti. Lamentablemente ultimamente no por bisa mescos. Awe no tin fondo pa celebra e 75 aña aki, manera ta deseo di hopi di su miembronan. Pesey hopi miembro cu nos a papia cu nan, ta condena loke cu e directiva saliente a haci cu e club, y nan no kier lagu'e asina, pero lo studia con por persigui esnan cu a "desaparece" e fondonan di RCA.

Ganadornan di competencia di Fundacion Aruba Limpi





DEN e revista popular Pan Dushi, Fundacion Aruba Limpi a tene un competencia di un kijkdoos. E competencia aki a bira masha popular y Fundacion Aruba Limpi a ricibi 136 variacion di kijkdoos cu a wordo traha door di muchanan entre 4 pa 12 aña di edad. E accion aki tawata pa haci e muchanan mas conciente di e naturalesa rond di nan. Tambe di e sushedad cu ta wordo benta riba caminda y ta wordo carga door di biento y benta un otro caminda. Tambe e muchanan mester a skirbi un storia chikito con Aruba por ta mas limpi.Durante un recepcion teni na Tomato Charlie's a saca e 5 ganadornan. E ganador absoluto ta Gerrick Hill cu a gana un Sony PSP. E otro 4 ganadornan cual ta Jeffrey Bert Cunha, Tim Hankart, Keyshaun Godet, Fercand Sophia a gana un kidsmeal di Tomato Charlie's. Nan a haya e premionan cu Fundacion Aruba Limpi a duna for di Marieke Koman y Jonnie Tilma di e revista Pan Dushi.

Esnan cu a participa na e competencia aki por pasa busca nan kijkdoos na Multi Media y nan lo haya un regalo chikito tambe. Fundacion Aruba Limpi ta tene su mes ocupa cu entre otro combati desperdicio ambulante na Aruba. Esaki ta tur desperdicio cu ta wordo tira abao y ta wordo carga door di biento tur caminda, por ehempel saco di plastic etc.

Tambe ta duna informacion na schoolnan. Pa mas informacion por yama na 583-8383.

Bishita di sr. Benky Fowler serca Minister President Nelson Oduber



RECIENTEMENTE Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di mr. ing Benky Fowler. Mr. ing. Benky Fowler a ocupa varios funcion importante den comunidad y ultimamente como miembro di Raad van Advies. Awor t'asina leu cu mr. ing. Benky Fowler a bay cu pensioen bon mereci.N'e ocasion aki Minister President Oduber a haci obsequio di e boeki 'Nos Potret' na mr. ing. Benky Fowler, a gradici'e pa tur su trabaonan desplega na beneficio di comunidad y a desea su persona tur clase di exito den futuro.

Compania Brasilero cu raiznan Arubiano A logra sigura un inversion di US $418 miyon

"**COMPANHIA** Nacional de Acucar e Alcool", CNAA, recientemente a anuncia cu e compania a logra sigura un inversion adicional di US $418 miyon, di cual US $275 miyon lo wordo provei pa e compania di private equity, Riverstone Holdings LLC, y e otro US $143 miyon lo wordo financia pa e Banco Interamericano di Desaroyo (BID) di Washington.

E anuncio importante aki tabata e noticia di prome pagina di Valor Economico, Brazil su top corant financiero, y a wordo mira rond mundo como un noticia grandi di logro substancial. Den e articulo, Mônica Scaramuzzo di São Paulo ta raporta cu Allan Kahane, Hefe di e Hunta di Directiva di CNAA (y un partner den Global Foods Holding N.V.), a splica cu e inversion lo ser uza pa aumenta produccion na dos fabrica, Central Itumbiara de Energia y Ituiutabe Bioenergia, mientras cu un otro facilidad conoci como Campina Verde ta programa pa cuminsa produccion durante e di dos mita di 2009. Cada fabrica actualmente tin un capacidad pa produci 2.7 miyon tonelada di ethanol pa cosecha, pero pa ora cu e expansion di CNAA yega su fase final, e fabricanan tur hunto lo por produci 16.2 miyon tonelada di ethanol.

Considerando e inseguridadnan financiero y tempo economico dificil cu tin actualmente, e habilidad di CNAA pa sigura un US$418 miyon adicional ta ser mira como un logro hopi grandi. "Na e momento aki, nos ta e miho compania capitalisa den e industria. E sosten aki ta un demostracion cla di confianza; e Banco Interamericano di Desaroyo (BID) y Riverstone Holdings LLC ta sostene e plannan di CNAA completamente," Kahane a splica.

Crea un tiki mas cu dos aña pasa, CNAA ta trahando pa logra un maneho independiente, cual ta nifica cu e compania lo ta bou contol di e FIP, cual tin como inversionistanan companianan internacional importante manera Riverstone Holdings, Global Foods Holding N.V. (establecì na Aruba), Carlyle, Goldman Sachs y Discovery Capital.

Bishita di delegacion di I.R.S. di Kansas City serca Minister President Oduber



DIAMARS mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di un delegacion di I.R.S. (Internal Revenue Services) di Kansas City.

E delegacion ta consisti di sra. Karin Howar-Flanegin, Selena Wiese, Kim Mills, Kelly Schroeder, Arnetta Harris, Louise Grooms y Bonnie Stickler. Minister President Oduber a gradici nan p'e bishita y a desea nan un placentero estadia riba nos isla.



Con un mayor por yuda su yiu anda cu perdemento?

TEMPORADA di carnaval pa hopi hende y mucha ta acompaña pa fiestamento y alegria. Pero pa esnan cu ta participa den evenementonan di competencia manera Tumba, Calypso, eleccion di reina, prins y pancho, e ta un tempo di bastante tension y stress!

Durante cualkir wega of evenemento di competencia, un mucha ta siña abilidadnan cu ta importante den bida. E.o. e ta siña domina su miedo y para dilanti publico, tuma riesgo, planea y concentra, practica y persevera, observa y siña di otro mucha. Segun su edad y desaroyo un mucha ta siña anda cu competencia y e stress cu esaki ta trece cu ne. E ta haya mas confiansa den su mes y den su abilidadnan.

Pero caminda tin competencia y oportunidad pa gana, semper tin chens pa perde tambe. Naturalmente ningun hende kier ta esun cu ta perde!

Gana ta contribui positivamente na e imagen propio di tanto chikito como grandi. Di otro banda tur hende mester siña anda cu perdemento tambe: "Bo no por gana tur ora." Ta importante pa mucha tambe siña anda cu perdemento.

Con un mayor por yuda su yiu anda cu perdemento?

Mucha di 3 pa 4 aña gusta wega y evenemento cu tin elemento di gana, pero nan no por anda bon ainda cu perdemento. Den e edad aki ta mihor pa no tin 1 solo ganador pero pa laga tur mucha gana algo na e mes momento.

No forsa bo yiu pa participa den un competencia cu ta importante pa bo. Lag'e scohe loke e ta gusta y respeta su sintimentonan. Corda cu bo yiu ta esun cu tin cu sinti bon den e competencia.

Siña bo yiu pa aplaudi e esfuerso di otro participantenan. Tur esfuerso ta conta, hasta si e no logra haya prome lugar.

Encurasha bo yiu pa haci su best pero no push'e di mas. Puntra bo yiu con ela sinti ora ela perde. Bis'e cu bo ta contento cu ela participa y cu otro biaha e por purba atrobe. Yud'e traha riba su puntonan debil.

Duna bo yiu un bon ehempel ora cu perde. No zundra e huradonan of e mucha cu a gana. Corda cu bo yiu ta wak loke abo ta haci y e ta siña e les mas grandi di bo manera di reacciona.

Gosa di e evenemento hunto cu bo yiu. Wak e como un momento pa bo yiu siña conoce otro mucha, su abilidadnan y actitud pa cu otro hende.

Papia cu bo yiu di e puntonan fuerte di otro muchanan y di e ganador. Tambe di e mal ehempelnan cu e por mira rond di dje.

Semper mester corda cu hasta si e mucha perde awor, esey no ta daña su chens pa gana den futuro. E evenemento riba su mes ta djis pa un temporada. Bida ta sigi y tin mucho mas oportunidad pa logra éxito. Importante ta pa e mucha haya un bon experiencia cu lo yud'e pa e resto di su bida.

Carnathon 2009 Radio Galactica 99.9 FM

MANERA ta un tradicion Radio Galactica 99.9 FM lo transmiti e aña aki atrobe e 100 oranan cumbre di nos Carnaval 55 repartiendo 101 premio pa nan oyentenan.

Informacion cu nos a ricibi cu nos coleganan di prensa di Radio Galactica 99.9 FM ta preparando full swing riba e Carnathon 99.9 FM.

Den un forma maratonico e 100 oranan mas importante di e temporada di Carnaval lo ser transmiti en bibo for di nan studio localiza na Dakota y tambe for di diferente actividad Carnavalesco.

Durante e transmision maratonico Radio Galactica 99.9 FM lo reparti 101 premio. E radio-oyente mester djis yama studio na 588-2534 ora tende sonido di e helicopter. Carnathon 99.9 FM lo cuminsa diarazon 18 di februari pa 2'or di atardi y lo finaliza diadomingo 6'or di atardi ora cu Aruba su Parada Grandi di Carnaval 55 yega e recta final.

Nos colega Roberto Geerman lo ta live for di studio y tambe for di e paradanan na San Nicolas y Oranjestad p'asina transmiti e ambiente na tur radio-oyentenan. Raymond, Leo, Jimmy, Joe Hernandez, Richard, Freda, Arlene, Sendy, Tendo y Tico B ta cla pa reparti e premionan cada ora.

Sintoniza sin falta bo señal 99.9 FM durante e 100 oranan aki y corda keda pendiente di e sonido di e helicopter cu ta reparti premio tur ora.

Relaciona cu weekend di Carnaval y e siguiente dialuna

Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 21, 22 y 23 di februari



MANERA tur aña, en conecion cu e weekend di Carnaval y e dialuna siguiente (dia festivo oficial), gerencia di SERLIMAR kier avisa tur negoshi y e publico en general, cu riba 21, 22 y 23 di februari respectivamente, e horario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:

21 di februari; habri di 6.00 di mainta te cu 12.00 di merdia; 22 di februari; habri di 7.00 di mainta te cu 12.00 di merdia; 23 di februari; habri di 8:00 di mainta te cu 12:00 di merdia.

E adaptacion aki lo wordo aplica solamente riba e fechanan menciona. Por fabor, tuma bon nota di esaki, ya cu despues di e horario di ciere no ta haci ningun excepcion pa deposito di desperdicio na Parkietenbos.

Emma School a score atrobe!!!



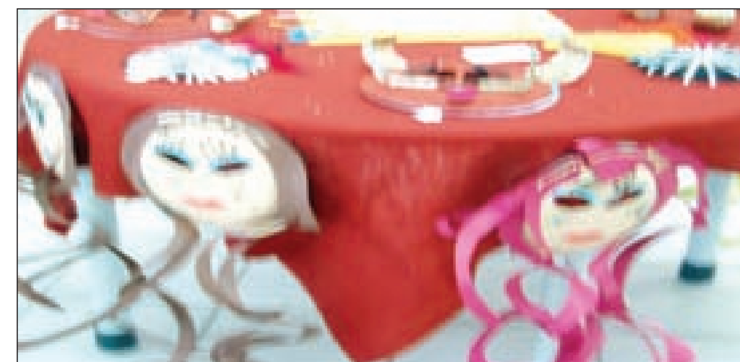
















DIABIERNA 13 februari ultimo, Emma School a tene un exposicion di obranan di arte cu e tema "Mascarada."

E exposicion a conta cu mas di 170 obra traha p'e propio alumnonan di scol bao guia di nan maestro y asistentenan di klas. E alumnonan a demostra pa medio di nan obranan con grandi nan capacidad pa crea obranan unico ta. E creatividad di cada un alumno a refleha den su obra.

E proyecto aki a ser realisa bao guia di e studiante Sharla Koolman, un studiante di 4 aña na IPA, kende tabatin como tarea pa tene un expocision riba tereno di arte visual. Esaki ta parti di e programa di e Sector di Arte di IPA. Aki a nace e idea pa hacie cu henter scol y diabierna e publico por a mira e resultado di esaki. E dia a bira un celebracion completo cu arte, musica y baile di e propio alumnonan.

E exposicion aki ta un exito rotundo y ta p'e motibo aki, Emma School a dicidi pa duna oportunidad na comunidad pa bin presencia e obranan.

E exposicion ta habri e dianan aki bao ora di scol. Mayornan cu no a haya chens pa wak e obranan ta keda invita pa haci esaki ainda.

Pa medio di esaki, studiante Sharla Koolman kier a gradici primeramente e cabesante di scol pa su aporte y confiansa duna na su persona, tur miembro di personal cu a haci e exposicion aki posibel y por ultimo cada un alumno cu a demostra con (gran artista) hopi creativo nan ta!

Tur invitado y publico cu ya a presencia e exposicion aki, masha masha danki pa boso bon comentarionan!

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance



Nos colega Suzy Croes a haci un aña mas di bida! Riba portret por mira con nos Directora, Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan Suzy: Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal.



GANA PREMIONAN ATRACTIVO CU BO CORANT AWEMAINTA AWOR GRATIS!!



ULTIMO OPORTUNIDAD PA PARTISIPA Y GANA OP=OP!!!!

DURANTE CARNAVAL 55 E FOTOGRAFONAN DI AWE MAINTA LO TEI PRESENTE PA SACA POTRET DI TUR PERSONA CU TIN UN T-SHIRT Y TATTOO DI AWE MAINTA BISTI DEN UN FORMA CREATIVO

PA E GANADORNAN CU E T-SHIRT Y TATTOO DI AWEMAINTA DI MAS CREATIVO AWEMAINTA LO RIFA CELLULARNAN MARCA SAMSUNG M200 DI SETAR Y GIFTCERTIFICATES DI CONVERSE



KIKO BO MESTER HACI?

PASA AWE MES NA E OFICINA DI AWEMAINTA BUSCA BO T-SHIRT Y TATTOO COMPLETAMENTE GRATIS!! OP=OP
ENTRE 9AM Y 530PM DIALUNA PA DIABIERNA

- E TEAM DI AWEMAINTA TAMBE LO BAI PARTI T-SHIRTS Y TATTOOS NA DIFERENTE CAMINDA DEN PLAYA Y SAN NICOLAS
- CREA BO T-SHIRT CARNAVALESCO HUNTO CU BO TATTOO
- Y CHECK OUT E FOTOGRAFONAN DI AWEMAINTA RIBA RUTA

NO PERDE E CHENS UNICO AKI PA GANA CU AWE MAINTA

TUR POTRET LO WORDO PUBLICA DEN CORANT AWE MAINTA Y RIBA NOS WEBSITE WWW.AWEMAINTA.COM

GOSA DI NOS DUSHI CARNAVAL 55







CONVERSE



Bendedor a hera haya su morto pa un empana

PRESENCIA di polis di Playa a wordo pidi dialuna mainta 7.45, na un refresqueria, pa un caso di menasa cu morto. N'e sitio, polis ta papia cu e doño di e refresqueria, kende ta bisa polis cu un cliente a menase cu morto.
E ta bisa cu e cliente a puntra pa prijs di un empana. Ora cu el a tende e prijs, el a rabia y zundra e doño y tambe menase cu morto.
El a bise cu e ta bay busca un machete pa bin kap'e cune. Polis a busca e cliente den becindario, pero no a topa cune.

Choler ta grita manera alma malo y no kier a stop

POLIS di San Nicolas ta bay na un cas den L. de Cognystraat, pa un asistencia. Eynan polis ta papia cu un persona, kende ta bisa cu for di basta rato, un choler tabata grita manera alma malo y no tin fin di stop.
Polis a bay controla y ta topa cu e conocido Norwin, kende ainda tabata grita y tabata mal droga. Polis a papia cune y a bise p'e stop di grita, sino nan ta bay cune bay sera. El a compronde y a bisa polis cu e ta bay drumi.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima

Marcelo Gerardo Kock
miho conoci como: " Jati "

Un danki special na tur personeel y specialistanan di tur e departamentonan Dr.Horacio Oduber Hospitaal cu a trate Boso presencia, atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia y conoci pa compaña nos na 2 rosario na cas San Barbola 3, diahuebs 19 y diabierna 20 di februari 2009 pa 7:30 di anochi.
Diasabra 21 di februari 2009 lo tin un Santo Sacrificio di misa na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi despues di misa nos tin e ultimo rosario na cas.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Cu hondo pena den nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimento di mi yui y nos ruman

EMMA

Su tata: Julio Croes

Su rumanan: Filomena Dubero
Magda Croes
Ocando(Candy) Croes
Josefa Croes
Stella Lopez
Eva Marquez
Renolfa Ensinck
Olivia Croes

Cu Emma sosega na Paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Nashma Suhail Briceño
na edad di 27 aña

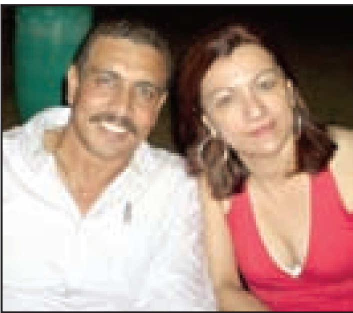
Na nomber di su:
mama: Zoraida Briceño-Quandt
tata: Francisco "Chico" Briceño
yiunan: Shaimely Inees
Junaydee Briceño
compañe: Gilbert "Junni" Regales
wela: sra.vda. Fermina Briceño
welo: Coleto Quandt y esposa na Hulanda
rumannan: Ivo, Claudin Briceño y famia na Hulanda
Miriam y Sidney Silvania y famia na Hulanda
Anna Karina Briceño
Francisco Javier Briceño
suegra: Delia "Estela" Lacle y famia
suegro: Roni Regales y famia na Hulanda
swa y cuñanan na Aruba y Hulanda
tantanan: Mirna y Rene Leander y yiunan
Judith y Joslin de Nobrega y yiunan
Josefina Quandt y yiunan
Miladys Quandt y yiunan
Maritza y Karel Castro y yiunan
Marcela Quandt y yiu na Hulanda
Veronica Quandt y yiunan na Colombia
Lola y Ronni Yrausquin y yiunan
Sra.vda. Prisca Alvares Briceño y yiunan
Silvia y Luis Fingal y yiunan
Lidia y Marco Noguera y yiunan
Olivia y Victor Maduro y yiunan
Mirla Briceño y yiunan
Sandra Briceño y yiunan
omonan: Vidal y Bibian Briceño y yiunan
Marlon y Patricia Webb y yiunan
Pedro Luis y Soledad Quandt y yiunan
Janchi Eckmeyer
Jose Luis y Nuris Quandt y yiunan
Rafael Coleto Quandt y famia na Colombia
Mario Quandt y famia na Colombia
Hugo Quandt y famia na Colombia
Alexander Quandt, esposa y famia na Hulanda
Edison Quandtna Hulanda
primo y primanan na Aruba, Colombia y Hulanda
amigonan di cas: Maggi, Varides, Yasmin, Leo, Sandra, Magriet, Joyce, Shanella, Joanne, Vilma
padrino: Ronny Yrausquin
madrina: S.C.P. de Vries-Meerkerk
Coleganan di Aruba Bank
Ex-coleganan di Reinasance y Calipso
famia: Briceño, Quandt, Romero, Inees, Regales, Pichon, Leander, de Nobrega, Castro, Webb, Pinedo, Tejada, Mejia, Lamoria, Zimmerman, Steenhuizen, Smolders, Leito, Yrausquin, Maduro, Vingal, Francisca, Ras, Paesch, Lue, Jansen, Thielman, Lacle, Lopez, Zara, Prescotte, Kock, Palm, Tromp, Noguera, Dirks, Luidens, Henriquez, Velasquez, Peterson, Navarro, Martina, Eckmeyer, Carti, Molina Agustin y demas famia na Aruba, Hulanda y Colombia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 23 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia**.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranzon 18 di februari 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Celebracion dia di San Valentino & Carnaval na Hofi Chona

Oldies lovers – romantico - dushi ambiente







TABATA un anochi hopi agradabel, ful suave cu e musica asina gusta pa parehanan ariba 20 aña di edad. No, no ta e robbadob dob dob dob.....Pero bolero, balada, rock and roll di añanan 60 - 70 nan ei, cu ta capta bo curason ful di nobo atrobe. E banda musical "Why Not " y e disco "Memory Lane" a pone tur hende riba pista pa baila, goza y pasa bon.Un pabien na e organisadornan di e tremende fiesta aki, cu tabata den man di Oldieslovers organisation, kendenan a hasi un tremendo trabao. Dushi snacks, bon cos di bebe!!E bendicion di e streyanan e anochi ei a inspira tur curason cu mas amor sigur!!

Hunto cu e aprecio pa Lady Ruth, kende a dedica un bunita poema di amor na su casa Johan Vrieswijk specialmente como tambe na e dushi publico presente.

By the way......a peticion lo ripiti Lady Ruth su programa radial: ""Dushi Awasero Musical" di dia di San Valentino, diasabra dia 21 di februari, di 2 pa 3 trai merdia riba ondanan di Radio Kelkboom 106.7 fm. Oldies Lovers ta keda pendiente pa mas di e dushi fiestanan aki den futuro!!

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo y ruman stima:

Leandro Emiliano Paesch

mihor conoci como: "Miano" of "Chino"
na edad di 75 aña
ex-empleado di Lago
ex-miembro di Bubali Sport Club

Na nomber di su:
esposa: Johanna Paesch-Tromp
yiunan: Dolfi Paesch y Mireya Vrolijk y yiu
Lisandra y Tony Yearwood-Paesch y yiunan
nietonan: Algernon, Asher, Ademir
nieta: Leandra

rumannan: Maria y Cipriano Brigita y famia
Greta Paesch y yiunan
Lucina Paesch y yiunan
Catarina Paesch y yiunan
Sabino y Ita Pasch-Eckmeyer
Imelda y Hubert Lampe-Paesch y yiunan
Angela Paesch
swa y cuñanan: Viola Figaroa y famia
Nadi Tromp y famia
Sra.vda. Anna Tromp-Jacobs y yiu
Sra.vda. Bertha Tromp-Tromp y yiunan
Deta Jacobs y yiunan
Antonia Leest y yiunan
Tanta grandi: Abelina Paesch y famia

Amistad di cas: Anna Yearwood y famia, Lucia Everon y famia, Luz Mary Carrera y famia, Ovito Tromp y famia, Jack Tromp

ihanan: Etleen Petrochi, Ronny Figaroa

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

famia: Paesch, Tromp, Yearwood, Vrolijk, de Cuba, Eckmeyer, Baarh, Everon, Morel, Erasmus, Croes, Calmes, Brigita, Lampe, Jacobs, Figaroa, Peña, Franken, Ras, Boekhoudt, Luidens, Kock, Donata, Ridderstaat, Leest, Gomez, Irausquin, Ruiz, Ramos, Wolff, Kelly, Petrochi, Putto y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsow y Boneirota invita tur amigo, bisiña, conoci, ex coleganan di LAGO, miembronan di IOO y miembronan di Bubali Sport Club pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 20 di februari 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Kindertehuis Imeldahof " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Washington 6-b
Diaranzon 18 y diahuebs 19 di februari 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposa, nos mama, wela, ruman y tanta:

Sra. Emma Bernadina Saladin-Croes

*** 20-05-1951 - † 12-02-2009**

Na nomber di su:
esposo: Luis Alfredo (Freddy) Saladin
yiunan: Aimée y Elvis Tromp-Saladin
Gladys Saladin
nieta y nietonan: Gabriela (Bella Bella)
Dylan
Ethan
Gavin
tata: Julio Croes
suegra: Liliana Saladin-Sanchez
rumannan: Filomena y Marciano Dubero-Croes y famia
Magda Croes y famia
Ocando "Candy "y Jesusita " Ika "Croes-Geerman y famia
Josefa Croes y Karel Vrolijk y famia na Hulanda
Stella y Hubert Lopez-Croes y famia na Sint Maarten
Eva y Jose Luis Marquez-Croes y famia na Spaña
Renolfa y Huub Ensink-Croes y famia na Hulanda
Olivia Croes y Hubert Perez y famia
cuña y swanan:
Francis y Gwendolyne Saladin y famia
Jose y Maritza Saladin y famia
Marylin y Margriet Saladin
Leonardo (Adi) y Amparo Saladin y famia
padrino y madrina: Tan y Maria Donata
omonan: Guzman Croes y famia
Federico Croes y famia
ajudante: Marcia Amador
amiganan di cas: Aura Tromp
Anna Tromp y yiunan
Emy Kock
Friedl Shtop na Merca
Jose Antonio Garcia y famia na Canada
Izaira Landsmark
Grace Vrolijk
grupo di koffiemorgen:
Harold, Mildred, John, Marjorie,
Clyde, Milagros, Juni, Hellen
Charlie, Elsa, Verna
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, famia na Santo Domingo, su amiganan di markthallen y Royal Plaza
famia: Croes, Saladin, Tromp, Dubero, Ras, Vrolijk, Lopez, Marquez, Perez, Alders, Geerman, Webb, Lejuez, Kock, Soiland, Lampe y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 18 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Oranjestad.
Diaranson 18 di februari 2009 pa 11'or di mainta nos lo pasa dilanti di markthallen pa despidi , sigi pa su cas na unda lo e ta reposa te cu 1'or di merdia
Deseo di defunto ta pa no bisti rouw, pero algo alegre
Adres pa condolencia: Bilderdijkstraat # 3
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mi Oma stima

Ai oma mi ta haña oma su falta, asina lihe bo bay lagami
Mi no por a wak oma prome cu oma a bay, ni dispidi di oma
ya caba mi ta haña oma su falta, mi ta spera cu oma ta sosegando
na paz den brasanan di Jesus sin tristesa y sin dolor y cu oma a stop di sufri.
danki pa a criami y hiba mi den avion y crusero danki pa cumpra mi coi
scolnan, danki pa tur cos cu oma a dunami y te ainda mi no por kere cu oma no tey mas pa yamami Bella Bella y caricia mi cabes ora mi ta tristo, maske cumi ta discuti cu oma, semper mi tey pa oma y nunca mi ta bay lubida oma.
Danki pa e amor y cariño cu oma a dunami.

Mi oma stima, sosega den braza di Señor

Di bo nieta stima Gabriela "Bella Bella"

Hesus a bisa: "Ami ta resureccion y bida; esun cu kere den Mi, lo biba asta si e muri."
(Huan 11.25)

Cu immenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Sr. Jose (Jossy) Tromp

3 September 1932 – 12 Februari 2009

Na nomber di su:
Esposa: Lita Tromp
Yiunan: Eddy Tromp
Elvia Tromp y famia
Marlyn Tromp
Robert y Miriam Tromp Gonzalez y famia
Teo Tromp
Nietonan: Lorraine Tromp
Leroy Tromp
Kevin Tromp
Celina Tromp
Swa y cuñanan: Mario y Teresita de Cuba y famia
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba
Sra. vda. Monica de Cuba y famia
Sra. vda. Tina de Cuba y famia
Sra. vda. Flora de Cuba y famia
Sobrino y sobrinanan:
Luis Kelly y famia
Mena Giel y famia
Lita Figaroa y famia
Pedro Kelly y famia
Regina Geerman y famia
Ingrid Croes y famia
Theresita Croes y famia
Florentino Tromp y famia
Linda Tromp y famia
Ovito Tromp y famia
Hendrik Tromp y famia
Sonia Tromp y famia
Suegra: Sra. vda. Mathilda Gonzalez y famia
Primo y primanan

Ihanan
Y demas famianan Tromp, de Cuba, Kelly, Giel, Geerman, Figaroa, Croes, Brete, Rozenberg, Gonzalez.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 18 Februari 2009 pa 10.30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastor Kraanwinkel na Paradera**. E difunto lo ta reposa for di 8.30 di mainta na misa.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	3070 6813 4580
ZODIAC	5806 Libra
BIG FOUR	2761
SUPER FOUR	5686
DIARIO	6044 6137 0269
CORSOW	
LOTTO DI DIA	14-17-22-23-25

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e frumingan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

Gradicimento

Na number di su yiunan, mama, rumanan i demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den ora di enferme-dad, fayecimiento i entiero di nos defunto stima:

Sra. Vda. Idelka Marcela Ignacio.

Nos gradicimiento di curason ta bai pa Dr. Kelly, Dr. Samson, Dr. Wassenaar, Dr.Kock i Fak.J., ZrBareño J i M, Marval di Kankerfonds. Mev. Blanca, Lysandra di Oncoloog, De Palm Tours, ruman Tirzo Kolfin, Staff i rumanan di Faith Revival Church.
Su amiganan di cas, Sra. Paskel, Jacky i Josef, Cynthia.
Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña i conosinan pa boso sosten, yamada i bishita den nos momentonan dificil. Boso tabata i ta un gran consuelo pa nos.
Tambe nos ta agradicido na funeraria Ad Patres pa nan bon servicio.

Dos choler cu problema cu otro ta bringa

PRESENCIA di polis di Playa a wordo pidi dialuna mainta pa 9.30, tras di e shelter di choler unda dos choler, Juancito y Cocolizo ta bringa cu otro. Ora cu polis a yega ainda nan tabata bringando.
Polis a kita nan for di otro y a core cu nan for di e lugar. Un rato despues nan a bolbe bringa y polis mester a bolbe bay pa kita nan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 februari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.39	1.41	1.43
Engelse Pond Sterling	2.48	2.53	2.59
Zwitserse Frank per CHF. 100	151.55	152.27	153.07
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	191.90	193.65	195.59
Euro per XEU. 100	222.98	225.02	227.28

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Rajiv Bhatia ta despedi di directiva di IAA




NA e Reunion Anual General di Insurance Association of Aruba, e miembro di directiva Rajiv Bhatia a tuma despedida di e directiva.

Na nomber di IAA, Barbara Marin a presenta un holoshi cu un mapa di Aruba pa recorda Rajiv di su asociacion cada biaha cu e mira e ora den futuro. Tambe, na nomber di e comision di automobil, Roger Schimmel a elogia Rajiv Bhatia pa su consistente contribucion na e comision.

Y finalmente, na nomber di IAA, presidente Prakash Gupta a elogia e papel di Rajiv Bhatia den hopi di su tareanan den directiva incluyendo esun di secretario y secretraio asistente, como tambe den varios comision di e asociacion.

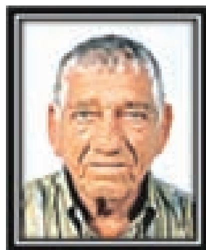
Su iniciativa den tur loke e'la pone su mes pa haci den ultimo cuater aña y pico ta bal un aprecio.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Ta Señor mi tin ku gradisi pa mi Viktoria"
Nan a ataká mi na e momentu fatal
pa Señor a duna mi su apoyo.
El a hiba mi kune na un lugá espasioso
El a libra mi pa motibu ku E tabata stima mi.

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



SR. FRANCISCO HERNANDEZ
Mihor conoci como : "Chico"
***16-04-1933 † 09-02-2009**

Na nomber di su :
Esposa : † Sra. Francisca Hernandez
Yiunan : Roland Hernandez y Daisy Hernandez-Franken
Wendy Wever
Nietonan : Kevin y Jaïndrah Hernandez

Rumannan : Louis Greaux y famia
Daniel Hernandez y famia
Benito Hernandez
Sita Landman y famia
Manuel (Buchi) Lampe y famia

Swa y cuñannan : Panchito y Sita Wever
Betty y Goy v/d Linden
Bibi y Lourdes Wever
Flora Wever
Shona Wever
Rita Wever
Esmeralda y Frain Tromp
Chay Wever
Andy Wever
Tanta : Maria Geerman
Bon bisiña : Sira Allen y famia

Sobrino y sobrinanan , primo y primanan, ihanan, su amigonan di domino,
Posada Clinic y pacientnan.
Famia : Hernandez, Wever, Greaux, Lampe, Landman, de Kort, Geerman, v/d LindenTromp, Franken, Winterdaal, Donata, Peterson, Werleman.

Adres pa condolencia : Brazil # 178
Dialuna 16-02-09, Diamars 17-02-09
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion



Un Danki Di Curason Ta Bai Na Tur Esnan Cu A Mustra Nos nan Atencion Durante Enfermedad, Fayecimento Y Entierro di:

Rita Yolanda Steba- Rock

Alavez nos ta invita pa tres Sacrificio di Misa, na Misa fatima na Dakota:

Diahuebs 19 di Februari 2009 8 or di mainta
Diabierna 20 di Februari 2009 7 or di anochi
Diasabra 21 di Februari 2009 7 or di anochi
Despues di Misa Diasabra tin un rosario na cas
Sabana Blanco 146 H

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo, yuinan y demas famia



"One bright morning
When my work is over
I will fly away home"

With deep sympathy we announce the passing away of:



Romana I. Panneflek
***23/4/1918+ 16/2/2009**

Left to morn her

Children: Rudy Thomas Zandwijken
Jose Maria Panneflek

Her grandchildren: Rune, David, Kim, Stian Zandwijken

Her great grandchildren:
Daniel, Amanda, Colin, Robin, Leo, Fabian, Celin Zandwijken

She was related to the:
Krozendijk, Henriquez, Zandwijken, Helder, Bareño, Fingal, Croes, Martis, Oduber, Ras, wouters, Gomez, frans, La Rosa, Arrindell, Kock, Maduro, Lopez, Growell, Hernandez,y Vinck

Zusters/Broeder & friends from St. Michael paviljoen

The funeral will take place on Wednesday February 18th at 10 am at
Ad Patres Funeral Home in San Nicolaas
and from there to the Catholic Cemetry in San Nicolaas.
The body of the late "Romana" will be laid out from 9:00 a.m. in Ad Patres in San Nicolaas.

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.
We regret that after the burial no condolence visits will be possible.

Xpresa bo mes

Ley di Karma

E palabra "Karma" ta un concepto universal y ta bin di Hinduismo y Budismo. Literalmente e kier men accion. Den uso diario esaki kier men cu tur loke bo haci ta bin bek pa bo.

Karma ta ensera tanto e accion como e consecuencia di e accion aki. Karma y su consecuencia ta wordo mira como un principio natural, un ley di accion y reaccion. Aki dus no ta un Dios ta bezig ta castiga y recompensa. Un bon accion di mes tin consecuencianan natural positivo p'esun cu a haci e accion y un mal accion lógicamente ta trece cune consecuencianan negativo p'e persona cu a comete e mal accion.

Na Ingles e dicho ta "What goes around comes around". E mesun principio di Karma. Cada individuo dor di su actonan ta responsabel p'e resultado di su propio bida, di su dolornan y su alegria. Mal accionnan (mal karma) ta mantene e ciclo di nacemento, behez y morto. Esaki ta conta pa tur hende.

P.e. un hende cu ta meti den e mundo baho y mahos di droga y ta desgracia bida di hopi hende, un dia mester carga cu e consecuencianan cu e accion malo aki (mal karma) ta trece pe of un ser stima di dje. Esaki ta logico si tene na cuenta cu e bendemento di droga y su consecuencianan fatal ta haci dolor inmenso na otronan.

E mal karma aki ta persigui e persona envolvi den e negoshi mahos aki. Ta hopi mayor diariamente ta yora nan yiu cu a cay den e garanan di droga y e lagrimanan aki ta causa cu un dia e mal karma ta bin p'e persona responsabel p'e lagrimanan aki cu e mama y e tata a yora desconsoladamente.

E mal karma por bin den sea un enfermedad manera un atake di curazon, un malesa incurabel of hasta morto repentino. E enfermedad, e miseria of e morto ta un accion natural di loke e persona of esnan rond di dje a haci cu otro. Simpel.

Un mal accion tin mal consecuencia. Un persona cu ta horta of ta percura dor di comete fraude pa otronan sufri dor di mal accion, un cierto dia mester responde pa su actonan. Asina bida ta hinca den otro y si nos tuma bon nota nos ta mira cu diariamente karma ta traha. What goes around, comes around.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Sweethearts' Dinner Dance a recauda fondo pa esnan incapacita









TUR cos a cuminsa na 1987 ora cu dos hoben tabatin cocolishi pa benta riba un mesa, cu un borchi anunciando cu "Tur ganashi lo bai na esnan incapacita."
Esaki a bira e simiña pa un idea cu a haci cu cuater miembro di e Aruba Beach Club a forma un organizacion sosteni pa nan amigonan, cual a haya e nomber Friends of the Handicapped y cu tabatin como meta pa yuda esnan den necesidad riba nos isla.
Den transcurso di e añanan FOH a logra recauda y distribui mas di US$1,000,000.00 na varios organizacion cu ta duna cuido na e habitantenan di Aruba cu ta socialmente, fisicamente y mentalmente incapacita, unda cu 100% di e placa recauda ta wordo duna bek tur aña na fin di e temporada di winter, ora cu e miembronan di FOH ta regresa pa nan casnan na Merca despues di a pasa e winter akinan na Aruba Beach Club, Casa del Mar & Costa Linda.
Nan eventonan di recauda fondo ta inclui un Fiesta di Superbowl, un Sweethearts' Ball y coleccionnan semanal na e Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma luga na Casa del Mar.
Na 2008, 15 organizacion a ricibi donacionnan cu hunto a yega un suma di Awg 77.000. Entre esnan cu a ricibi un donacion a figura: Mi Por, un organizacion di mamanan cu yiunan incapacita; Imeldahof; Fundacion Edmund Harms; e scol pa esnan cu problema di oido, Funari & FEPO; Fundacion Respeta Mi, cual ta bringa contra abuso di mucha; Ambiente Nobo, Zuster Philothea su cas pa esnan incapacita; Ambiente Feliz & AVA, trahando cu muchanan cu necesidadnan special; Centro Kibrahacha; Bibito Pin; Fundacion Cas Marie, dedica na esnan sufriendo di dementia; e Clown Doctors, kendenan ta bishita nos ancianonan y tambe muchanan cu ta interna na nos hospital; Cruz Cora, dedica na prome reaccion despues di desaster y maneho di crisis; y Fundacion Pa Nos Muchanan.
E miembronan di directiva a traha duro pa bende e carchinan pa e evento mayor di recauda fondo pa 2009, y asina tambe crea un fiesta inolvidabel, e anochi prome cu Dia di San Valentin, cual a conta cu tremendo cuminda, musica bailabel, rosanan cora, regalonan y un subaste silencioso ademas di varios sorpresa. E directiva ta encabesa pa Presidente Art Stark y ta conta como miembronan energetico Steve Wild, Philip Solomon, Maryann La Carruba, Anoushka Maduro, Pauline Daley, Alma Stark, David Ulmschneider, Sal La Carruba, Linda Todman y boluntarionan Jean y Huguette Vatiquette.
Un danki ta bai na e sponsornan generoso, Noble Jewelers, Playa Linda beach Resort, Casa del Mar Aruba Beach Club, Kenro Jewelers, Kay's Fine Jewelry, Gemani Jewelers, Westin Aruba Resort, Trac Car Rental y Little Switzerland.







